

CATALOGUE No. <sup>03</sup>

32-209

ANNUAL - ANNUEL



DOMINION BUREAU  
OF STATISTICS  
JUN 11 1968  
PROPERTY OF THE  
LIBRARY

# DAIRY FACTORIES

(Prepared in collaboration with Dominion and Provincial Departments)

---

# FABRIQUES LAITIÈRES

(Préparé en collaboration avec les ministères fédéraux et provinciaux)

1963

ANNUAL CENSUS  
OF MANUFACTURES

RECENSEMENT ANNUEL  
DES MANUFACTURES

Published by Authority of  
The Minister of Trade and Commerce

Publication autorisée par  
le ministre du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS  
Industry Division

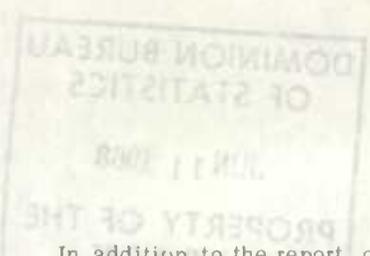
BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
Division de l'industrie

March - 1966 - Mars  
6521-503

Price - Prix: 50 cents

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.  
Queen's Printer and Controller of Stationery  
Ottawa

ROGER DUHAMEL, m.s.t.c.  
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie  
Ottawa



### PUBLICATIONS

In addition to the report, on this industry, the DBS publishes annual statistics on a number of related industries and current statistics on the more important commodities. Copies of reports provided in the following list are available from the Information and Public Relations Division of the DBS, Ottawa or from the Queen's Printer, Hull, P.Q.

En plus du rapport sur la présente industrie, le B.F.S. publie des statistiques annuelles sur un certain nombre d'industries connexes et des statistiques courantes sur les marchandises principales. Des exemplaires des rapports compris dans la liste suivante peuvent être obtenus à la Division de l'information et des relations publiques, Bureau fédéral de la statistique, Ottawa, ou chez l'Imprimeur de la reine, Hull (P.Q.)

Catalogue number — Numéro de catalogue	Title — Titre	Periodicity — Périodicité	Price — Prix	
			Per copy — L'exem- plaire	Per year — Par année
11-001	DBS Daily Bulletin .....	D		\$1.00
11-001 F	Le Bulletin quotidien .....	Q		1.00
11-003	Canadian Statistical Review .....	M	.50	5.00
11-003 F	Revue statistique du Canada .....	M	.50	5.00
23-001	Dairy Review .....	M	.20	2.00
23-002	Fluid Milk Sales .....	M	.10	1.00
23-004	Livestock Survey: Cattle, Horses and Sheep .....	S	.25	.50
23-201	Dairy Statistics .....	A		.50
31-001	Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing Industries .....	M	.30	3.00
31-201	General Review of the Manufacturing Industries of Canada .....	A		2.00
32-002	Dairy Factory Production .....	M	.10	1.00
32-005	Margarine .....	M	.10	1.00
32-006	Oils and Fats .....	M	.10	1.00
32-009	Stocks of Dairy and Poultry Products .....	M	.20	2.00
32-209	Dairy Factories — Fabriques laitières .....	A		.50
32-210	Process Cheese Manufacturers — Fabricants de fromage refait .....	A		.50
32-226	Apparent Per Capita Domestic Disappearance of Food in Canada ..	A		.25
32-506	Directory of Dairy Products Industries in Canada .....	O		.75
65-004	Exports by Commodities .....	M	.75	7.50
65-007	Imports by Commodities .....	M	.75	7.50

A — Annual  
Annuelle

S — Semi-annual  
Bi-annuelle

M — Monthly  
Mensuelle

D — Daily  
Q — Quotidienne

O — Occasional  
I — Irrégulier

Remittances should be in the form of cheque or money order, made payable to the Receiver General of Canada and forwarded to the Information and Public Relations Division, Ottawa or to the Queen's Printer, Hull, P.Q.

La remise doit se faire par chèque ou mandat de poste payable au Receveur général du Canada et adressée à la Division de l'information et des relations publiques, Bureau fédéral de la statistique, Ottawa, ou à l'Imprimeur de la reine, Hull, (P.Q.)

# DAIRY FACTORIES

## FABRIQUES LAITIÈRES

1963

### INTRODUCTION

Tabular presentations of statistical data in this publication are aligned to show **Manufacturing activity and Total activity** of the establishments classified as Dairy Factories.

The title of this publication prior to 1962 was **Dairy Products Industries** which included Process Cheese Manufacturers. Since 1962 the Process Cheese Manufacturers are not included as part of dairy statistics (see Catalogue No. 32-210). The revised title **Dairy Factories** includes:

Butter and Cheese Plants  
Pasteurizing Plants  
Condenseries  
Ice Cream Manufacturers.

**Production and related workers.**—Careful attention must be exercised respecting the historical uses of "Production and related workers" tabulations. Prior to 1961 the delivery and sales staff of the dairy factories were included with production employment data. Application of the New Establishment Concept and **total activity** expansion to the statistics necessitated adjustments. In the **total activity** theory the delivery and sales personnel were reallocated from the production and related workers category to the administrative and office staff tabulations.

**Government Assistance to the Industry.**—The Agricultural Stabilization Board continued to support the price of Canada First Grade creamery butter from May 1st, 1963 to April 30th, 1964 at 52 cents per pound (basis 93 score) delivered Montreal, Toronto and approved points in other Provinces. An effective floor price of 64 cents per pound was maintained by the use of a 13.3 cents per pound butterfat subsidy on production.

Cheddar cheese was supported from May 1st, 1963 to April 30th, 1964 on the basis of 32½ cents per pound in storage Montreal and selected points in Ontario. In addition, the milk producers were paid 30 cents per cwt. on all milk going into the manufacture of cheddar cheese in the period May 1st, 1963 to April 30th, 1964.

Les présentations tabulaires des données statistiques de la présente publication sont alignées de façon à indiquer l'**Activité manufacturière et l'activité totale** des établissements classés dans cette industrie.

Le titre de cette publication avant 1962 était **Industries des produits laitiers**, qui comprenaient les fabricants de fromage refait. Depuis 1962 ces fabricants ne figurent pas dans la statistique laitière (voir numéro de catalogue 32-210). Le titre révisé **Fabriques laitières** comprend les:

Beurreries et fromageries  
Établissements de pasteurisation  
Condenseries  
Fabricants de crème glacée.

**Travailleurs de la production et assimilés.**—Il faut faire preuve de beaucoup d'attention en ce qui concerne l'usage chronologique des chiffres au sujet de la main-d'oeuvre affectée à la production et autres travailleurs assimilés. Avant 1961 le personnel livreur et vendeur des fabriques laitières était compris dans les données sur l'emploi au sein de la production. L'application du nouveau concept de l'établissement et l'adaptation de l'**activité totale** aux statistiques a nécessité certains rajustements. Dans la théorie de l'**activité totale**, le personnel livreur et vendeur à été retiré de la catégorie des préposés à la production et autres travailleurs assimilés pour être compté avec le personnel administratif et les employés de bureau.

**Aide officielle accordée à l'industrie.**—L'Office de stabilisation des prix agricoles a continué de soutenir le prix du beurre de fabrique de première qualité au Canada, du 1er mai 1963 au 30 avril 1964, en l'achetant à 52 cents la livre (notation 93 points) livré à Montréal, Toronto et à des endroits convenus dans d'autres provinces. Le prix minimum s'est maintenu à 64 cents la livre grâce à une subvention de 13.3 cents la livre de gras de beurre.

Le fromage cheddar a été soutenu du 1er mai 1963 au 30 avril 1964 à 32½ cents la livre aux entrepôts de Montréal et à d'autres endroits choisis en Ontario. De plus, les producteurs de lait ont reçu 30 cents le cent livres pour tout le lait entrant dans la fabrication du fromage cheddar au cours de la période écoulée entre le 1er mai 1963 et 30 avril 1964.

The Department of Agriculture, in 1963, continued paying premiums of 1 cent per pound on all cheddar cheese produced in Canada scoring 93 points and 2 cents per pound on cheese scoring 94 points or more. The Department also continued to pay up to \$60,000 of the cost of amalgamating small cheese factories into larger units and of improving cheese-ripening rooms by insulation and mechanical refrigeration in approved cases. These activities were conducted under the provisions of the Cheese Factory Improvement Act.

The Department of Trade and Commerce renders assistance chiefly in matters connected with the marketing abroad of dairy products and the collection and publication of statistics.

Le ministère de l'Agriculture a continué de verser la prime d'un cent la livre à l'égard de tout le fromage cheddar fabriqué au Canada atteignant 93 points, et de 2 cents la livre sur le fromage atteignant 94 points ou plus. Il a aussi continué de payer jusqu'à \$60,000 pour le fusionnement de fromageries en plus grandes fabriques et pour améliorer les chambres d'affinage du fromage par isolation et réfrigération mécanique dans les cas convenus. Ces initiatives se sont poursuivies aux termes de la loi sur l'amélioration du fromage et des fromageries.

Le ministère du Commerce accorde de l'aide lorsqu'il s'agit de vendre des produits laitiers à l'étranger et de recueillir et de publier de la statistique.

#### SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

#### SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE 1 A. Principal Statistics classified by Province, 1962 and 1963

TABLEAU 1 A. Statistiques principales par province, 1962 et 1963

Year and province — Année et province	Estab- lish- ments — Éta- blisse- ments	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale				
		Production and related workers — Travailleurs de la production et connexes			Cost of fuel and elec- tricity — Coût du combustible et de l'élec- tricité	Cost of materials and supplies — Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manu- facture — Valeur des expéditions de marchan- dises produites à la fabrique	Value added — Valeur ajoutée	Working owners and partners — Propriétaires et associés actifs		Total employees — Total, employés		Total value added — Valeur totale ajoutée
		Number — Nombre	Man- hours paid — Heures-homme payées	Wages — Salaires					Number — Nombre	With- drawals — Re- traits	Number — Nombre	Salaries and wages — Traite- ments et salaires	
1961	No. — nomb.		'000			\$'000			\$'000		\$'000		
Total	1,710	13,696 <sup>r</sup>	30,507 <sup>r</sup>	45,734 <sup>r</sup>	16,897	616,743	844,980	213,763	721	2,461	31,963 <sup>r</sup>	117,464 <sup>r</sup>	228,883
1962													
Newfoundland — Terre-Neuve	3												
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	23	174	417	493	226	7,986	10,687	2,413	8	30	383	1,305	2,630
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	48	566	1,289	1,542	663	15,386	22,759	6,705	10	36	1,356	4,073	7,023
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	49	349	806	920	398	11,692	16,006	3,902	25	78	750	2,071	4,151
Québec	574	3,691	8,885	11,844	4,102	204,641	263,603	53,875	235	836	6,876	24,053	56,490
Ontario	665	5,664 <sup>r</sup>	12,514 <sup>r</sup>	20,383 <sup>r</sup>	7,730 <sup>r</sup>	254,320 <sup>r</sup>	365,898 <sup>r</sup>	102,690 <sup>r</sup>	335	1,256	14,150 <sup>r</sup>	57,226 <sup>r</sup>	110,985 <sup>r</sup>
Manitoba	72	621	1,380	2,166	734	30,082	40,885	10,020	19	79	1,504	5,844	10,879
Saskatchewan	63	655	1,368	2,202	756	25,801	36,866	10,044	14	52	1,552	5,540	11,098
Alberta	118	1,136	2,457	3,819	988	52,734	67,836	14,333	33	115	2,695	10,069	16,154
British Columbia — Colombie-Britannique	52	979	2,016	4,187	1,189	41,764	61,540	17,958	10	29	2,403	10,592	18,454
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	1,667	13,835 <sup>r</sup>	31,132 <sup>r</sup>	47,556 <sup>r</sup>	16,785 <sup>r</sup>	644,407 <sup>r</sup>	886,080 <sup>r</sup>	221,940 <sup>r</sup>	689	2,511	31,669 <sup>r</sup>	120,772 <sup>r</sup>	237,863 <sup>r</sup>
1963													
Newfoundland — Terre-Neuve	3												
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	22	170	390	487	238	7,538	10,508	2,833	8	33	401	1,356	3,007
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	44	502	1,200	1,428	683	15,474	23,178	7,061	9	32	1,267	4,083	7,434
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	47	340	751	888	441	11,635	16,034	3,996	24	78	761	2,150	4,497
Québec	544	3,551	8,378	11,717	4,655	215,635	278,235	57,678	211	709	6,956	24,652	59,655
Ontario	645	5,480	12,189	20,801	7,921	267,163	375,067	100,408	315	1,231	14,142	59,929	110,217
Manitoba	72	647	1,457	2,292	772	28,630	39,336	9,987	16	68	1,530	6,009	10,966
Saskatchewan	60	614	1,335	2,214	794	26,377	36,261	9,000	10	42	1,514	5,708	10,304
Alberta	117	1,094	2,387	3,865	1,039	51,290	67,786	16,120	31	125	2,616	10,243	18,561
British Columbia — Colombie-Britannique	51	945	1,998	4,406	1,138	41,218	60,634	18,837	11	26	2,362	10,901	19,528
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	1,605	13,343	30,086	48,096	17,682	664,960	907,038	225,920	635	2,344	31,549	125,031	244,169

TABLE 1 B. Principal Statistics classified by Size Groups based on Shipments of Goods of Own Manufacture, 1962 and 1963  
 TABLEAU 1 B. Statistiques principales par tranche de taille suivant les expéditions de marchandises de propre fabrication, 1962 et 1963

Size group — Tranche de taille	Estab- lish- ments — Éta- blisse- ments	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale				
		Production and related workers — Travailleurs de la production et connexes			Cost of fuel and elec- tricity	Cost of materials and supplies	Value of shipments of goods of own manu- facture	Value added	Working owners and partners — Propriétaires et associés actifs	Total employees — Total, employés		Total value added	
		Number — Nombre	Man- hours paid — Heures- homme payées	Wages — Salaires	Coût du combus- tible et de l'élec- tricité	Coût des matières et four- nitures	Valeur des expédi- tions de marchan- dises pro- duites à la fabrique	Valeur ajoutée	Number — Nombre	With- drawals — Re- traits	Number — Nombre	Salaries and wages — Traite- ments et salaires	— Valeur totale ajoutée
	No. — nomb.		'000			'000				'000		'000	
1962													
Under \$10,000 — Moins de \$10,000	9	6	11	12	5	46	75	24	6	12	6	12	24
\$ 10,000 to — à \$ 24,999.....	38	19	39	43	24	562	729	143	26	61	28	64	171
25,000 " " 49,999.....	129	91	218	257	178	3,362	4,819	1,274	98	302	194	519	1,371
50,000 " " 99,999.....	297	397	908	1,090	605	16,829	22,509	5,084	227	737	878	2,416	5,459
100,000 " " 199,999.....	419	1,168	2,671	3,247	1,470	45,969	61,220	13,806	206	770	2,449	7,096	14,938
200,000 " " 499,999.....	414 <sup>f</sup>	2,168 <sup>f</sup>	4,960 <sup>f</sup>	6,554 <sup>f</sup>	2,526 <sup>f</sup>	101,566 <sup>f</sup>	130,566 <sup>f</sup>	26,232 <sup>f</sup>	99	436	4,615 <sup>f</sup>	14,828 <sup>f</sup>	28,852 <sup>f</sup>
500,000 " " 999,999.....	167	1,920	4,393	6,152	2,520	86,751	115,470	25,797	19	92	4,358	15,828	26,133
1,000,000 " " 4,999,999.....	168 <sup>f</sup>	5,569 <sup>f</sup>	12,502 <sup>f</sup>	19,969 <sup>f</sup>	6,451 <sup>f</sup>	243,415 <sup>f</sup>	344,105 <sup>f</sup>	94,451 <sup>f</sup>	8	101	12,912 <sup>f</sup>	51,427 <sup>f</sup>	101,433 <sup>f</sup>
5,000,000 and over — et plus....	26	2,497	5,432	10,232	3,008	145,906	206,588	55,128	—	—	5,985	26,943	51,533
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges so- ciaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	244	1,640	(53)
<b>Total</b> .....	<b>1,667</b>	<b>13,835<sup>f</sup></b>	<b>31,132<sup>f</sup></b>	<b>47,556<sup>f</sup></b>	<b>16,785<sup>f</sup></b>	<b>644,407<sup>f</sup></b>	<b>886,080<sup>f</sup></b>	<b>221,940<sup>f</sup></b>	<b>689</b>	<b>2,511</b>	<b>31,669<sup>f</sup></b>	<b>120,772<sup>f</sup></b>	<b>237,863<sup>f</sup></b>
1963													
Under \$10,000 — Moins de \$10,000	8	3	6	6	3	35	60	21	6	13	3	6	21
\$ 10,000 to — à \$ 24,999.....	36	17	33	38	27	496	715	190	29	59	30	66	205
25,000 " " 49,999.....	105	70	148	184	136	2,648	3,898	1,112	89	267	135	362	1,131
50,000 " " 99,999.....	264	368	799	1,009	574	14,303	19,842	4,996	181	605	793	2,241	5,412
100,000 " " 199,999.....	415	1,064	2,407	3,098	1,509	44,730	60,096	13,887	217	838	2,340	7,150	15,753
200,000 " " 499,999.....	403	2,081	4,720	6,583	2,642	95,967	126,533	28,173	89	393	4,472	14,967	30,106
500,000 " " 999,999.....	167	1,812	4,104	6,033	2,470	85,103	114,164	26,641	16	78	4,116	15,170	28,786
1,000,000 " " 4,999,999.....	178	5,331	12,019	20,256	7,078	254,783	354,466	93,784	8	92	12,678	52,562	101,600
5,000,000 and over — et plus....	29	2,597	5,850	10,890	3,242	166,894	227,264	57,116	—	—	6,726	30,728	51,215
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges so- ciaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	256	1,758	(53)
<b>Total</b> .....	<b>1,605</b>	<b>13,343</b>	<b>30,086</b>	<b>48,096</b>	<b>17,682</b>	<b>664,960</b>	<b>907,038</b>	<b>225,920</b>	<b>635</b>	<b>2,344</b>	<b>31,549</b>	<b>125,031</b>	<b>244,169</b>

TABLE 1C. Principal Statistics classified by Size Groups based on Manufacturing Value Added, 1962 and 1963  
 TABLEAU 1C. Statistiques principales par tranche de taille suivant la valeur ajoutée par la fabrication, 1962 et 1963

Size group Tranche de taille	Estab- lish- ments Éta- blisse- ments	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale				
		Production and related workers Travailleurs de la production et connexes			Cost of fuel and elec- tricity	Cost of materials and supplies	Value of shipments of goods of own manu- facture	Value added	Working owners and partners Propriétaires et associés actifs	Total employees Total, employés		Total value added Valeur totale ajoutée	
		Number Nombre	Man- hours paid Heures- homme payées	Wages Salaires	Coût du combus- tible et de l'élec- tricité	Coût des matières et four- nitures	Valeur des expédi- tions de marchan- dises pro- duites à la fabrique	Valeur ajoutée	Number Nombre	With- drawals Retraits	Number Nombre	Salaries and wages Traite- ments et salaires	
	No. nomb.		'000			'000				'000		'000	
1962													
Under \$10,000 — Moins de \$10,000	283	322	742	825	303	18,219	20,192	1,601	132	350	513	1,358	2,202
\$ 10,000 to — à \$ 24,999	376	732	1,708	2,016	904	44,302	51,648	6,361	235	791	1,325	3,627	7,374
25,000 " " 49,999	365	1,268	2,900	3,599	1,565	60,080	74,989	13,118	212	790	2,386	6,886	14,611
50,000 " " 99,999	269 <sup>f</sup>	1,605 <sup>f</sup>	3,697 <sup>f</sup>	4,722 <sup>f</sup>	2,125 <sup>f</sup>	74,238 <sup>f</sup>	95,475 <sup>f</sup>	18,860 <sup>f</sup>	82	388	3,390 <sup>f</sup>	10,482 <sup>f</sup>	20,322 <sup>f</sup>
100,000 " " 199,999	154	1,656	3,815	5,388	2,131	75,632	99,235	21,735	21	101	3,484	12,344	23,146
200,000 " " 499,999	118	2,202	5,080	7,759	3,049	97,471	136,453	35,856	7	91	5,383	20,784	38,722
500,000 " " 999,999	55 <sup>f</sup>	2,333 <sup>f</sup>	5,079 <sup>f</sup>	8,429 <sup>f</sup>	2,858 <sup>f</sup>	102,717 <sup>f</sup>	144,550 <sup>f</sup>	38,728 <sup>f</sup>					
1,000,000 " " 4,999,999	47	3,717	8,110	14,817	3,848	171,749	263,538	85,680	—	—	9,914	43,575	89,856
5,000,000 and over — et plus													
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges so- ciaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	244	1,640	(52)
<b>Total</b>	<b>1,667</b>	<b>13,835<sup>f</sup></b>	<b>31,132<sup>f</sup></b>	<b>47,556<sup>f</sup></b>	<b>16,785<sup>f</sup></b>	<b>644,107<sup>f</sup></b>	<b>886,080<sup>f</sup></b>	<b>221,940<sup>f</sup></b>	<b>689</b>	<b>2,511</b>	<b>31,669<sup>f</sup></b>	<b>120,772<sup>f</sup></b>	<b>237,863<sup>f</sup></b>
1963													
Under \$10,000 — Moins de \$10,000	188	173	350	410	177	9,987	11,411	1,213	93	215	277	743	1,977
\$ 10,000 to — à \$ 24,999	364	638	1,405	1,758	819	35,803	42,840	6,257	234	755	1,072	2,932	7,163
25,000 " " 49,999	376	1,134	2,603	3,330	1,820	58,582	73,748	13,551	198	787	2,296	6,673	14,611
50,000 " " 99,999	271	1,464	3,343	4,580	1,894	68,232	89,187	19,182	91	419	3,024	9,840	20,514
100,000 " " 199,999	167	1,660	3,809	5,597	2,401	75,118	100,473	23,169	17	94	3,612	12,814	24,355
200,000 " " 499,999	140	2,722	6,222	9,797	4,061	139,998	187,851	44,231	2	40	6,277	24,723	48,058
500,000 " " 999,999	53	2,127	4,769	8,066	2,498	85,226	123,340	36,188	2	33	5,040	21,101	40,963
1,000,000 " " 4,999,999	46	3,425	7,586	14,558	4,212	192,014	278,188	82,150	—	—	9,695	44,247	86,588
5,000,000 and over — et plus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges so- ciaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	256	1,758	(58)
<b>Total</b>	<b>1,605</b>	<b>13,343</b>	<b>30,086</b>	<b>48,096</b>	<b>17,682</b>	<b>664,960</b>	<b>907,038</b>	<b>225,920</b>	<b>645</b>	<b>2,344</b>	<b>31,549</b>	<b>125,031</b>	<b>244,169</b>

TABLE 1D. Principal Statistics classified by Size Groups based on Total Value Added, 1962 and 1963  
 TABLEAU 1D. Statistiques principales par tranche de taille suivant la valeur ajoutée totale, 1962 et 1963

Size group — Tranche de taille	Estab- lish- ments — Éta- blisse- ments	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale				
		Production and related workers — Travailleurs de la production et connexes			Cost of fuel and elec- tricity — Coût du combus- tible et de l'élec- tricité	Cost of materials and supplies — Coût des matières et four- nitures	Value of shipments of goods of own manu- facture — Valeur des expéditions de marchan- dises pro- duites à la fabrique	Value added — Valeur ajoutée	Working owners and partners — Propriétaires et associés actifs	Total employees — Total, employés		Total value added — Valeur totale ajoutée	
		Number — Nombre	Man- hours paid — Heures- homme payées	Wages — Salaires					Number — Nombre	With- drawals — Re- traits	Number — Nombre	Salaries and wages — Traite- ments et salaires	
	No. — nomb.		'000			\$'000			\$'000		\$'000		\$'000
1962													
Under \$10,000 — Moins de \$10,000	255	262	601	659	243	15,269	16,974	1,450	126	319	387	998	1,485
\$ 10,000 to — à \$ 24,999	364	655	1,522	1,777	834	39,150	45,891	5,870	234	771	1,165	3,140	6,191
25,000 " " 49,999	359	1,185	2,726	3,326	1,491	59,052	72,881	12,159	205	784	2,187	6,217	12,799
50,000 " " 99,999	282 <sup>f</sup>	1,517 <sup>f</sup>	3,506 <sup>f</sup>	4,487 <sup>f</sup>	1,972 <sup>f</sup>	69,187 <sup>f</sup>	89,596 <sup>f</sup>	18,063 <sup>f</sup>	96	444	3,202 <sup>f</sup>	9,845 <sup>f</sup>	19,409 <sup>f</sup>
100,000 " " 199,999	175	1,751	4,030	5,588	2,265	77,493	102,059	22,573	21	101	3,717	12,925	24,537
200,000 " " 499,999	128	2,386	5,493	8,348	3,241	108,327	148,218	36,533	7	91	5,606	21,551	40,200
500,000 " " 999,999	54 <sup>f</sup>	2,217 <sup>f</sup>	4,826 <sup>f</sup>	8,021 <sup>f</sup>	2,783 <sup>f</sup>	96,141 <sup>f</sup>	137,021 <sup>f</sup>	37,842 <sup>f</sup>					
1,000,000 " " 4,999,999	50	3,862	8,426	15,350	3,956	179,789	273,441	87,450	—	—	10,426	45,514	93,843
5,000,000 and over — et plus													
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges so- ciaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	244	1,640	(53)
<b>Total</b>	<b>1,667</b>	<b>13,835<sup>f</sup></b>	<b>31,132<sup>f</sup></b>	<b>47,556<sup>f</sup></b>	<b>16,785<sup>f</sup></b>	<b>644,407<sup>f</sup></b>	<b>886,080<sup>f</sup></b>	<b>221,940<sup>f</sup></b>	<b>689</b>	<b>2,511</b>	<b>31,669<sup>f</sup></b>	<b>120,772<sup>f</sup></b>	<b>237,863<sup>f</sup></b>
1963													
Under \$10,000 — Moins de \$10,000	177	157	317	373	145	9,107	10,420	1,144	88	200	217	503	1,131
\$ 10,000 to — à \$ 24,999	335	560	1,234	1,537	704	32,425	38,745	5,649	223	702	908	2,468	5,818
25,000 " " 49,999	375	1,075	2,466	3,136	1,525	55,000	69,276	12,750	205	809	2,122	6,242	13,573
50,000 " " 99,999	285	1,428	3,265	4,408	1,920	68,850	89,339	18,654	93	442	3,028	9,752	19,840
100,000 " " 199,999	179	1,665	3,822	5,552	2,335	72,801	97,630	22,754	22	117	3,553	12,486	24,640
200,000 " " 499,999	144	2,657	6,069	9,587	3,903	136,954	182,692	42,262	2	40	6,017	23,611	45,488
500,000 " " 999,999	58	1,963	4,467	7,328	2,507	81,936	119,753	35,747	2	33	4,772	19,983	39,551
1,000,000 " " 4,999,999	52	3,838	8,445	16,174	4,644	207,888	299,183	86,961	—	—	10,676	48,227	94,155
5,000,000 and over — et plus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges so- ciaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	256	1,758	(58)
<b>Total</b>	<b>1,605</b>	<b>13,343</b>	<b>30,086</b>	<b>48,096</b>	<b>17,682</b>	<b>664,960</b>	<b>907,038</b>	<b>225,920</b>	<b>635</b>	<b>2,344</b>	<b>31,549</b>	<b>125,031</b>	<b>244,169</b>

TABLE 1 E. Principal Statistics classified by Size Groups based on Total Employed, 1962 and 1963  
TABLEAU 1 E. Statistiques principales par tranche de taille suivant le total des employés, 1962 et 1963

Size group Tranche de taille	Estab- lish- ments Éta- blisse- ments	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale				
		Production and related workers Travailleurs de la production et connexes			Cost of fuel and elec- tricity	Cost of materials and supplies	Value of shipments of goods of own manu- facture	Value added Valeur ajoutée	Working owners and partners Propriétaires et associés actifs		Total employees Total, employés		Total value added Valeur totale ajoutée
		Number Nombre	Man- hours paid Heures- homme payées	Wages Salaires	Coût du combus- tible et de l'élec- tricité	Coût des matières et four- nitures	Valeur des expédi- tions de marchan- dises pro- duites à la fabrique		Number Nombre	With- drawals Re- traits	Number Nombre	Salaries and wages Traite- ments et salaires	
		No. nomb.		'000			\$'000			\$'000		\$'000	
1962													
Under 5 employed — Moins de 5 employés.....	603	788	1,855	2,129	950	51,535	60,982	8,453	335	1,007	1,225	3,395	9,117
5- 14 employed — employés	626 <sup>f</sup>	2,441 <sup>f</sup>	5,628 <sup>f</sup>	7,084 <sup>f</sup>	3,023 <sup>f</sup>	121,370 <sup>f</sup>	154,247 <sup>f</sup>	29,564 <sup>f</sup>	318	1,280	4,768 <sup>f</sup>	14,279 <sup>f</sup>	31,900 <sup>f</sup>
15- 49 " "	286	3,440	7,950	11,395	4,753	156,078	205,910	45,201	31	164	7,268	25,872	48,088
50- 99 " "	91 <sup>f</sup>	2,789 <sup>f</sup>	6,281 <sup>f</sup>	9,770 <sup>f</sup>	3,537 <sup>f</sup>	133,689 <sup>f</sup>	190,689 <sup>f</sup>	52,097 <sup>f</sup>	5	61	6,030 <sup>f</sup>	23,483 <sup>f</sup>	55,044 <sup>f</sup>
100-199 " "	38	2,050	4,391	7,863	2,288	85,990	127,561	38,003					
200-499 " "	23	2,327	5,026	9,316	2,233	95,745	146,693	48,622					
500 employed and over — 500 employés et plus.....													
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges so- ciaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	244	1,640	(52)
<b>Total</b> .....	<b>1,667</b>	<b>13,835<sup>f</sup></b>	<b>31,132<sup>f</sup></b>	<b>47,556<sup>f</sup></b>	<b>16,785<sup>f</sup></b>	<b>644,407<sup>f</sup></b>	<b>886,080<sup>f</sup></b>	<b>221,940<sup>f</sup></b>	<b>689</b>	<b>2,511</b>	<b>31,669<sup>f</sup></b>	<b>120,772<sup>f</sup></b>	<b>237,863<sup>f</sup></b>
1963													
Under 5 employed — Moins de 5 employés.....	548	757	1,648	2,059	928	48,199	57,973	8,937	303	897	1,116	3,049	9,532
5- 14 employed — employés	619	2,392	5,511	7,330	3,342	126,516	161,488	31,770	305	1,259	4,699	14,789	33,928
15- 49 " "	282	3,204	7,377	11,038	4,681	149,600	201,804	47,879	25	156	7,124	26,153	51,300
50- 99 " "	98	2,991	6,783	10,953	4,033	157,948	216,922	55,518	—	—	6,566	26,417	59,449
100-199 " "	35	1,851	4,038	7,577	2,297	79,443	114,343	32,902	2	33	4,691	20,086	36,486
200-499 " "	23	2,148	4,728	9,139	2,401	103,255	154,509	48,915	—	—	7,097	32,779	53,534
500 employed and over — 500 employés et plus.....													
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges so- ciaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	256	1,758	(58)
<b>Total</b> .....	<b>1,605</b>	<b>13,343</b>	<b>30,086</b>	<b>48,096</b>	<b>17,682</b>	<b>664,960</b>	<b>907,038</b>	<b>225,920</b>	<b>635</b>	<b>2,344</b>	<b>31,549</b>	<b>125,031</b>	<b>244,169</b>

TABLE 1F. Principal Statistics classified by Type of Organization, 1962 and 1963  
TABLEAU 1F. Statistiques principales suivant la forme d'organisation, 1962 et 1963

Type of organization Forme d'organisation	Estab- lish- ments Éta- blisse- ments	Manufacturing activity - Activité manufacturière						Total activity - Activité totale					
		Production and related workers Travailleurs de la production et connexes			Cost of fuel and elec- tricity Coût du combustible et de l'élec- tricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manu- facture Valeur des expéditions de marchan- dises produites à la fabrique	Value added Valeur ajoutée	Working owners and partners Propriétaires et associés actifs		Total employees Total, employés		Total value added Valeur totale ajoutée
		Number Nombre	Man- hours paid Heures-homme payées	Wages Salaires					Number Nombre	With- drawals Re- traits	Number Nombre	Salaries and wages Traite- ments et salaires	
		No. nomb.	'000	\$'000			\$'000		\$'000				
<b>1962</b>													
Individual ownerships - Parti- culiers	445	916	2,093	2,497	1,230	44,702	57,570	11,663	437	1,567	1,671	4,604	12,019
Partnerships - Sociétés	140	457	1,034	1,365	686	19,330	26,621	6,612	252	944	1,011	3,023	8,938
Incorporated companies - Socié- tés constituées	643	9,419	21,098	33,430	11,430	396,916	573,525	163,543	...	...	22,811	90,322	174,701
Cooperatives - Cooperatives	439	3,043	6,907	10,265	3,438	183,459	228,364	40,123	...	...	5,932	21,183	44,300
Head offices, sales offices and auxiliary units - Sièges so- ciaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	244	1,640	(53)
<b>Total</b>	<b>1,667</b>	<b>13,835</b>	<b>31,132</b>	<b>47,556</b>	<b>16,785</b>	<b>64,407</b>	<b>886,080</b>	<b>221,940</b>	<b>689</b>	<b>2,511</b>	<b>31,669</b>	<b>120,772</b>	<b>237,863</b>
<b>1963</b>													
Individual ownerships - Parti- culiers	412	851	1,882	2,354	1,270	44,473	57,634	11,906	410	1,476	1,542	4,437	12,277
Partnerships - Sociétés	128	353	809	1,093	614	16,456	22,620	5,554	225	869	818	2,587	6,040
Incorporated companies - Socié- tés constituées	654	9,042	20,435	33,763	12,114	421,236	597,830	164,877	...	...	22,848	93,587	178,175
Cooperatives - Cooperatives	411	3,097	6,960	10,886	3,684	182,794	228,954	43,583	...	...	6,085	22,662	47,529
Head offices, sales offices and auxiliary units - Sièges so- ciaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	256	1,758	(53)
<b>Total</b>	<b>1,605</b>	<b>13,343</b>	<b>30,086</b>	<b>48,096</b>	<b>17,682</b>	<b>664,960</b>	<b>907,038</b>	<b>225,920</b>	<b>635</b>	<b>2,344</b>	<b>31,549</b>	<b>125,031</b>	<b>244,169</b>

TABLE 2. Industry Output, Input and Value Added, 1962 and 1963  
TABLEAU 2. Extrait, intrant et valeur ajoutée dans l'industrie, 1962 et 1963

	Manufacturing activity - Activité manufacturière		Non-manufacturing activities - Activités non-manufacturières		Total activity - Activité totale	
	1962	1963	1962	1963	1962	1963
	\$'000					
<b>Output - Extrait</b>						
1. Shipments and other revenue - Expéditions et autre revenu	886,080	907,038	112,837	119,137	998,917	1,026,175
Inventories - Goods of own manufacture - Stocks - marchandises pro- duites à la fabrique:						
Add: Closing inventory - Plus: Stock de fermeture:						
Goods in process - Marchandises en cours de fabrication	747	608	...	...	747	608
Finished goods - Marchandises finies	16,481	18,504	...	...	16,481	18,504
Less: Opening inventory - Moins: Stock d'ouverture:						
Goods in process - Marchandises en cours de fabrication	648	620	...	...	648	620
Finished goods - Marchandises finies	19,528	16,968	...	...	19,528	16,968
2. Net inventory change - Variation nette des stocks	(2,948)	1,524	...	...	(2,948)	1,524
3. Gross output (1 + 2) - Extrait brut (1 + 2)	883,132	908,562	112,837	119,137	995,969	1,027,699
<b>Input - Intrant</b>						
4. Purchases of goods not of own manufacture - Achats de marchandises non produites à la fabrique:			94,736	98,793	94,736	98,793
Inventories - Goods not of own manufacture - Stocks - marchandises non produites à la fabrique:						
Add: Opening inventory - Plus: Stock d'ouverture	...	...	3,173	2,717	3,173	2,717
Less: Closing inventory - Moins: Stock de fermeture	...	...	3,168	2,959	3,168	2,959
5. Cost of goods sold (not of own manufacture) - Prix de revient des mar- chandises vendues (non produites à la fabrique)	...	...	94,741	98,551	94,741	98,551
6. Materials, supplies, components and semi-processed goods - Matières, fournitures, éléments et marchandises semi-ouvrées	644,407	664,960	2,174	2,337	646,581	667,297
7. Fuel and electricity - Combustible et électricité	16,785	17,682	...	...	16,785	17,682
8. Gross input (5 + 6 + 7) - Intrant brut (5 + 6 + 7)	661,192	682,642	96,915	100,888	758,107	783,180
Census value added (3 - 8) - Valeur de recensement ajoutée (3 - 8)	221,940	225,920	15,923	18,249	237,863	244,169

TABLE 3. Employment and Payroll, 1962 and 1963

TABLEAU 3. Emploi et paye, 1962 et 1963

Year and province Année et province	Employees Employés										Salaries and wages Traitements et salaires						
	Production and related workers Travailleurs de la production et connexes				Administrative and office Administration et bureau		Sales and distribution Ventes et distribution		Total employees Total, employés		Production and related workers Travailleurs de la production et connexes		Administrative and office Administration et bureau	Sales and distribution Ventes et distribution	Total, salaries and wages Total, traitements et salaires		
	Manufacturing Fabrication		Other Autres		M H	F	M H	F	M H	F	M H	F	Manufacturing Fabrication	Other Autres			
	M H	F	M H	F													
number - nombre										\$'000							
1962																	
Newfoundland - Terre-Neuve	149	25	-	-	48	38	116	7	313	70	493	-	365	447	1,305		
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Edouard																	
Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse	529	37	10	3	126	81	562	8	1,227	129	1,542	47	761	1,723	4,073		
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	331	18	1	1	62	54	272	11	666	84	920	7	351	793	2,071		
Québec	3,599	92	112	6	826	355	1,845	41	6,382	494	11,844	469	4,878	6,862	24,053		
Ontario	5,279 <sup>f</sup>	385 <sup>f</sup>	99	36	1,256	853	5,880	362	12,514 <sup>f</sup>	1,636 <sup>f</sup>	20,383 <sup>f</sup>	414	9,466	26,963	57,226 <sup>f</sup>		
Manitoba	575	46	7	2	163	131	579	1	1,324	180	2,166	27	1,167	2,484	5,844		
Saskatchewan	578	77	24	5	119	174	551	24	1,272	280	2,202	91	963	2,283	5,540		
Alberta	1,001	135	4	6	268	264	1,008	9	2,281	414	3,819	22	2,107	4,121	10,069		
British Columbia - Colombie-Britannique	894	85	3	10	239	203	966	3	2,102	301	4,187	37	1,835	4,533	10,592		
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Total	12,935 <sup>f</sup>	900 <sup>f</sup>	260	69	3,107	2,153	11,779	466	28,081 <sup>f</sup>	3,588 <sup>f</sup>	47,556 <sup>f</sup>	1,113	21,893	50,210	120,772 <sup>f</sup>		
1963																	
Newfoundland - Terre-Neuve	142	28	-	-	44	40	139	8	325	76	487	-	384	485	1,356		
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Edouard																	
Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse	478	26	15	-	117	77	555	1	1,163	104	1,428	41	781	1,833	4,083		
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	315	25	1	1	58	67	288	6	662	99	888	6	399	857	2,150		
Québec	3,471	80	106	-	830	349	2,068	52	6,475	481	11,717	464	4,862	7,610	24,652		
Ontario	5,076	404	73	58	1,253	885	6,111	282	12,513	1,629	20,081	391	9,770	28,967	59,929		
Manitoba	598	49	9	2	141	133	596	2	1,344	186	2,292	31	1,091	2,595	6,009		
Saskatchewan	548	66	12	8	112	175	561	32	1,233	281	2,214	52	1,006	2,436	5,708		
Alberta	975	119	2	7	259	261	984	9	2,220	396	3,865	18	2,168	4,192	10,243		
British Columbia - Colombie-Britannique	859	86	-	14	238	197	943	25	2,040	322	4,406	36	1,879	4,580	10,901		
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Total	12,460	883	218	90	3,052	2,184	12,245	417	27,975	3,574	48,096	1,037	22,340	53,557	125,031		

TABLE 3 A. Production and Related Workers, - Manufacturing Activity, by Month, 1962 and 1963  
TABLEAU 3 A. Travailleurs de la production et connexes, - activité manufacturière, par mois, 1962 et 1963

Month — Mois	Establishments reporting monthly detail — Établissements déclarant mensuellement			
	1962		1963	
	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes
	number — nombre			
January — Janvier .....	10,348 <sup>f</sup>	647 <sup>f</sup>	9,990	664
February — Février .....	10,359 <sup>f</sup>	653 <sup>f</sup>	10,032	698
March — Mars .....	10,675 <sup>f</sup>	756 <sup>f</sup>	10,302	784
April — Avril .....	11,244 <sup>f</sup>	862 <sup>f</sup>	10,922	892
May — Mai .....	11,889 <sup>f</sup>	965 <sup>f</sup>	11,495	952
June — Juin .....	12,474 <sup>f</sup>	1,041 <sup>f</sup>	12,188	1,065
July — Juillet .....	12,717 <sup>f</sup>	1,074 <sup>f</sup>	12,384	1,076
August — Août .....	12,503 <sup>f</sup>	1,005	12,090	990
September — Septembre .....	11,689 <sup>f</sup>	850 <sup>f</sup>	11,327	826
October — Octobre .....	11,205 <sup>f</sup>	767 <sup>f</sup>	10,899	777
November — Novembre .....	10,784 <sup>f</sup>	721 <sup>f</sup>	10,374	720
December — Décembre .....	10,463 <sup>f</sup>	687 <sup>f</sup>	10,159	686
Average for establishments reporting monthly detail (collected only for large establishments) — Moyenne, établissements déclarant mensuellement (grands établissements seulement) .....	11,364 <sup>f</sup>	841 <sup>f</sup>	11,017	842
Average for small establishments (only annual averages collected) — Moyenne, petits établissements (moyennes annuelles seulement) .....	1,571	59	1,443	41
Average for all establishments — Moyenne, tous établissements .....	12,935 <sup>f</sup>	900 <sup>f</sup>	12,460	883

TABLE 4. Industry Inventories, 1963  
TABLEAU 4. Stocks des industries, 1963

Province	Manufacturing — Fabrication				Non- manufacturing — Non fabrication	Total inventories — Total, stocks
	Raw materials and supplies	Goods in process	Finished goods of own manufacture	Total manufacturing	Products or materials purchased for resale	
	Matières brutes et fournitures	Marchandises en cours de fabrication	Marchandises finies de propre fabrication	Total, fabrication	Produits ou matières achetés pour la vente	
	book value — \$'000 — valeur comptable					
Opening — Ouverture:						
Newfoundland — Terre-Neuve .....	263	1	335	599	190	789
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	453	6	228	687	272	959
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	277	5	138	420	126	546
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	2,633	220	5,086	7,938	299	8,237
Québec .....	5,351	356	7,237	12,944	1,079	14,023
Ontario .....	709	15	454	1,179	73	1,252
Manitoba .....	575	6	671	1,251	309	1,560
Saskatchewan .....	1,292	4	1,808	3,104	231	3,335
Alberta .....	1,063	7	1,011	2,081	137	2,218
British Columbia — Colombie-Britannique .....	—	—	—	—	—	—
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Terri- toires du Nord-Ouest .....	—	—	—	—	—	—
<b>Total</b> .....	<b>12,616</b>	<b>620</b>	<b>16,968</b>	<b>30,204</b>	<b>2,717</b>	<b>32,921</b>
Closing — Fermeture:						
Newfoundland — Terre-Neuve .....	285	1	437	722	160	882
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	550	10	264	824	283	1,107
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	350	5	176	532	140	672
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	2,802	208	4,831	7,840	311	8,151
Québec .....	5,755	333	7,686	13,774	1,057	14,831
Ontario .....	823	16	506	1,345	94	1,439
Manitoba .....	644	26	560	1,230	316	1,546
Saskatchewan .....	1,335	4	2,473	3,812	252	4,064
Alberta .....	1,162	7	1,570	2,739	346	3,085
British Columbia — Colombie-Britannique .....	—	—	—	—	—	—
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Terri- toires du Nord-Ouest .....	—	—	—	—	—	—
<b>Total</b> .....	<b>13,705</b>	<b>608</b>	<b>18,504</b>	<b>32,817</b>	<b>2,959</b>	<b>35,776</b>

TABLE 5. Purchased Fuel and Electricity Used in Manufacturing Activity, 1962 and 1963  
 TABLEAU 5. Combustible et électricité achetés et utilisés, activité manufacturière, 1962 et 1963

Description	1962		1963		
	Quantity Quantité	Cost Coût	Quantity Quantité	Cost Coût	
		\$'000		\$'000	
<b>I. Large establishments which reported commodity detail - Grands établissements déclarant les produits en détail:</b>					
Bituminous coal - Charbon bitumineux:					
(a) From Canadian mines - De mines canadiennes.....	ton - tonne	23, 174	316	19, 433	263
(b) Imported - Importé .....	"	46, 848	593	40, 937	551
Sub-bituminous coal (from Alberta mines only) - Charbon sous-bitumineux (des mines de l'Alberta seulement) .....	"	2, 151	19	2, 682	20
Anthracite coal - Anthracite.....	"	3, 998	42	3, 809	47
Lignite coal - Lignite.....	"	3, 864	34	2, 606	21
Coke.....	"	514	11	834	14
Gasoline (including gasoline used in cars and trucks) - Essence (y compris essence utilisée dans les automobiles et les camions) .....	gallon (Imp.)	15, 701, 248	5, 327	18, 059, 487	5, 970
Fuel oil including kerosene or coal oil - Huile de chauffage y compris kérosène ou pétrole.....	"	28, 278, 957	3, 180	30, 160, 275	3, 269
Wood - Bois .....	cord - corde	5, 703	37	3, 388	29
Gas - Gaz:					
(a) Liquefied petroleum gases - Gaz de pétrole liquéfiés.....	gallon (Imp.)	903, 637	206	978, 090	209
(b) Other manufactured gas - Autre gaz d'usine .....	M cu. ft. - M pi <sup>3</sup>	733	1	16, 660	15
(c) Natural gas - Gaz naturel.....	"	2, 148, 030 <sup>f</sup>	923 <sup>f</sup>	2, 189, 556	964
Other fuel - Autre combustible .....	"	...	90	...	122
Electricity purchased - Électricité achetée .....	kwb. - kWh	267, 401, 015	3, 706	274, 694, 922	3, 902
Steam purchased - Vapeur achetée .....		...	49	...	51
<b>2. Estimate for small establishments for which no data were collected - Estimation pour les petits établissements dont aucun chiffre n'est obtenu:</b>					
Fuel and electricity - Combustible et électricité.....		...	2, 251	...	2, 233
<b>3. All establishments - Tous établissements:</b>					
Fuel and electricity used - Total - Combustible et électricité utilisés.....		...	16, 785 <sup>f</sup>	...	17, 682

TABLE 6. Materials and Supplies - Manufacturing Activity, 1962 and 1963  
TABLEAU 6. Matières et fournitures - activité manufacturière, 1962 et 1963

Description	1962		1963		
	Quantity Quantité	Cost Coût	Quantity Quantité	Cost Coût	
		\$'000		\$'000	
<b>1. Materials used - Matières utilisées:</b>					
Milk and cream - Lait et crème:					
Milk raw, from own herd, farmers direct and receiving stations - Lait nature, de votre troupeau, des patrons (fermiers) et des stations d'arrivage	lb. - liv.	10,017,099,330	361,593	10,433,099,339	383,060
Milk, from all other sources - Lait, reçu de toutes autres sources	"	810,083,256	26,372	776,893,647	24,965
Cream, from own herd, farmers direct and receiving stations - Crème, de votre troupeau, des patrons (fermiers) et des stations d'arrivage	lb. b.f. - liv. g.b.	184,681,240	122,452	172,551,635	97,978
Cream, from all other sources - Crème, reçue de toutes autres sources	"	33,215,855	23,779	37,344,718	31,789
Other raw materials for use in manufacture - Autres matières pour usage dans la fabrication:					
Skim milk bought from other plants - Lait écrémé acheté d'autres établissements	lb. - liv.	296,619,434	1,412	357,420,440	1,260
Butter, creamery - Beurre de beurrerie	"	50,150,490	28,613	84,542,464	43,389
Butter oil - Huile de beurre	"	920,537	697	675,644	470
Whey cream - Crème de petit lait	"	1,543,262	755	1,455,912	606
Milk, condensed (whole, skim) - Lait condensé (entier, écrémé)	"	30,908,798	911	19,407,116	811
Milk, evaporated - Lait évaporé	"	12,208,499	2,158	26,701,221	3,304
Milk powder (whole, skim) - Lait en poudre (entier, écrémé)	"	49,141,399	4,043	34,557,328	4,082
Casein, green for drying - Caséine, verte pour séchage	"	10,628,980	1,486	7,927,987	1,151
Gelatine - Gélatine	"	108,623	74	90,790	56
Other stabilizers - Autres stabilisants	"	893,773	514	830,563	573
Salt - Sel	"	13,127,768	278	12,195,973	237
Sugar - Sucre	"	45,960,852	3,636	51,241,451	6,315
Rennet - Présure	"	190,552	223	214,360	267
Glucose	"	5,638,736	510	6,557,933	629
Other sweetening agents (specify) - Autres édulcorants (spécifier)	"	1,818,739	187	2,073,703	271
Syrups (chocolate, etc.) - Sirops (chocolat, etc.)	gal. - gall.	1,147,529	955	536,720	1,097
Coatings of all kinds - Enrobages de toutes sortes	lb. - liv.	1,677,336	433	1,978,056	553
Chocolate - Chocolat	"	1,013,954	363	1,218,301	318
Chocolate powder - Chocolat en poudre	"	692,366	308	1,000,686	418
Cocoa - Cacao	"	527,680	183	564,351	173
Eggs fresh - Oeufs frais	doz. - douz.	2,859,690	785	54,403	23
Eggs frozen - Oeufs congelés	lb. - liv.	32,567	23	24,043	10
Eggs powdered - Oeufs en poudre	"	33,590	35	40,072	43
Fruits, fresh, dried, etc. - Fruits, frais, secs, etc.	"	3,665,570	955	3,679,531	1,071
Extracts, essence, colouring and flavouring - Extraits, essences, colorants et aromates		...	1,316	...	1,610
Nuts, all kinds - Noix de toutes sortes		...	381	...	330
All other materials and components used - Toutes autres matières et éléments utilisés		...	10,386 <sup>f</sup>	...	8,022
<b>2. Containers and other packaging materials and supplies used - Contenants et autres matières et fournitures d'emballage utilisées</b>					
		...	37,935	...	44,583
<b>3. Operating, maintenance and repair supplies used (excluding fuel) - Fournitures d'exploitation, d'entretien et de réparation utilisées (sans le combustible)</b>					
		...	10,828	...	11,305
<b>4. Amount paid out to others for work done on materials owned by establishments - Sommes payées à d'autres pour travail effectué sur des matières appartenant aux établissements</b>					
		...	847	...	1,433
<b>Total</b>		...	<b>643,407<sup>f</sup></b>	...	<b>664,960</b>

TABLE 7. Shipments of Goods of Own Manufacture, 1962 and 1963  
TABLEAU 7. Expéditions de marchandises produites à la fabrique, 1962 et 1963

Description	1962		1963	
	Quantity Quantité	Value Valeur \$'000	Quantity Quantité	Value Valeur \$'000
<b>1. Products - Produits:</b>				
Butter and cheese - Beurre et fromage:				
Butter, creamery - Beurre de beurrierie	lb. - liv.	1	347,682,737	181,624
Butter oil - Huile de beurre		750	..	1,840
Butter reworked - Beurre remalaxé	lb. - liv.	44,152,479	25,152	69,140,839
Cheese, Canadian cheddar, all forms, solid and curd - Fromage, cheddar canadien, toutes formes en meules et grains	"	116,734,282 <sup>r</sup>	40,123 <sup>r</sup>	136,612,889
Cheese, other than cheddar, made from whole milk - Fromage, autre que le cheddar, fait de lait entier	"	1	1	1
Cheese, cream - Fromage, à la crème	"	1	1	1
Cheese, cottage, creamed - Fromage, cottage, crème ajoutée	lb. - liv.	21,580,942	4,491	22,251,796
Cheese, cottage, not creamed - Fromage, cottage, crème non ajoutée	"	3,217,301	527	1
Cheese, skim milk - Fromage, de lait écrémé	"	3,098,161	342	1,205,445
Milk and cream - Lait et crème:				
Milk, inter branch transfers - Lait, transferts entre succursales	gal. - gall.	26,097,872	13,594	38,243,591
Milk, sold to all others - Lait vendu à tous autres clients		393,354,921	310,726	437,150,834
Cream, inter branch transfers - Crème, transferts entre succursales	lb. b.f. - liv. g.b.	12,471,541	9,660	13,416,045
Cream, sold to all others - Crème vendue à tous autres clients	"	46,531,576 <sup>r</sup>	51,966	47,171,273
Ice cream, exclude that made from purchased mix - Crème glacée (sans celle faite de mélange acheté)	"	1	1	1
Ice cream mix, made and sold as mix - Mélange pour crème glacée, fabriqué et vendu comme mélange	"	1	1	1
Whole milk products - Produits du lait entier:				
Condensed milk, case goods - Lait condensé, en boîtes	"	1	1	1
Condensed milk, bulk goods - Lait condensé, en vrac	"	1	1	1
Evaporated milk, case goods - Lait évaporé, en boîtes	lb. - liv.	289,947,366	36,555	224,798,110
Evaporated milk, bulk goods - Lait évaporé, en vrac	"	11,006,086	1,318	9,892,410
Whole milk, powder, spray process - Lait en poudre, procédé à la vaporisation	"	1	1	1
Whole milk powder, roller process - Lait en poudre, procédé au cylindre	lb. - liv.	4,443,059	401	1
Cream powder - Crème en poudre	"	1	1	1
Instant milk powder (whole, skim, etc.) - Lait en poudre instantané (entier, écrémé, etc.)	lb. - liv.	28,172,163	6,555	26,237,865
Miscellaneous products of a variable fat content (whole milk powder less than 26 p.c., canned cream, partly-skimmed evaporated milk, baby foods, etc.) - Divers produits d'une teneur variable de gras (lait entier en poudre de moins de 26 p. 100, crème en boîtes, lait évaporé en partie écrémé, aliments pour bébés, etc.)	"	30,279,984	4,089	20,852,874
Concentrated milk by-products - Sous-produits concentrés du lait:				
Skim milk, condensed - Lait écrémé, condensé	"	8,702,755	398	3,891,701
Skim milk, evaporated - Lait écrémé, évaporé	"	26,992,859	725	23,344,912
Skim milk, powder spray process - Lait écrémé en poudre, procédé à la vaporisation	"	157,402,694	13,402	135,084,900
Skim milk, powder, roller process - Lait écrémé en poudre, procédé au cylindre	"	41,074,032	2,566	31,205,766
Buttermilk, condensed - Lait de beurre, condensé	"	1	1	1
Buttermilk, powder - Lait de beurre, en poudre	lb. - liv.	10,420,023	620	11,780,690
Caséin, green - Caséine, verte	"	27,110,613	4,629	30,906,177
Caséin, dried - Caséine, séchée	"	1	1	1
Whey butter - Beurre de petit lait	"	3,414,255	1,763	1
Whey cream - Crème de petit lait	lb. b.f. - liv. g.b.	2,421,882	1,335	1
Whey powder - Petit lait, en poudre	lb. - liv.	15,730,244	480	26,661,753
Other products - Autres produits:				
Skim milk - Lait écrémé	gal. - gall.	46,576,856	10,796	42,193,860
Buttermilk - Lait de beurre	"	6,014,801	2,656	5,583,512
Chocolate milk - Breuvage au chocolat	"	9,302,809	8,812	9,481,583
Dietary foods (liquid, powder, granules, etc.) - Aliments diététiques (liquide, en poudre, en granules etc.)	"	41,908	115	40,949
Egg-nog - Lait de poule (egg-nog)	"	97,970	230	211,803
Fruit drink, orange - Boisson à l'orange	"	1,225,532	1,481	3,711,813
Fruit drink, all other - Autres boissons aux fruits	"	..	1,005	..
Milk sherbets - Sorbets au lait	"	..	1,486	..
Wax ices - Glaces à l'eau	"	1	1	1,647
Yogurt - Yoghourt	"	1	1	1
Malted milk powder - Lait malté en poudre	"	..	925	..
Milk shake mix - Préparation pour lait moussé	"	..	670	..
Ice cream novelties - Nouveautés de crème glacée	"	..	..	344
All other products - Tous autres produits	"	..	326,263 <sup>r</sup>	130,064
<b>2. Amount received in payment for work done on materials and products owned by others - Montants reçus en paiement de travail effectué sur des matières et produits appartenant à d'autres</b>				
		..	566	538
<b>Less adjustment for value of sales taxes, excise duties and outward transportation charges which could not be deducted from individual commodity items described above - Moins rectification pour tenir compte de la valeur des taxes de vente et d'accise et des frais de transport vers l'extérieur qui n'ont pu être déduits de chacun des produits décrits ci-dessus</b>				
		..	(1,089)	(2,005)
<b>Net adjustment for establishments receiving progress payments - Rectification nette pour tenir compte des établissements qui reçoivent des acomptes à valoir</b>				
		..	-	-
<b>Adjusted value of shipments and work done - Total - Valeur rectifiée des expéditions et du travail exécuté</b>				
		..	886,089 <sup>r</sup>	907,038

Confidential, included in All other products. For missing subtotal commodities, see Table B.

Confidential, compris sous tous autres produits. Voir tableaux A sous les articles omis.

**TABLE 8. Shipments of Selected Goods of Own Manufacture - All Industries, 1963<sup>P</sup>**  
 (Includes shipments from other industries which manufacture, as a secondary activity, the commodities listed.)

No.	Description	Canada		Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	
		Quantity Quantité	Value Valeur	Quantity Quantité	Quantity Quantité	Quantity Quantité	Quantity Quantité	
			\$'000					
	<b>Butter, cheese and ice cream:</b>							
1	Butter, creamery .....	lb.	347,682,737	181,624	-	5,295,924	3,183,203	6,550,326
2	Cheese, Canadian cheddar .....	"	136,612,889	49,405	-	x	-	x
3	Cheese, other than cheddar, made from whole milk .....	"	11,260,825	4,979	-	x	-	x
4	Process cheese .....	"	67,508,650	34,870	-	-	-	-
5	Cream cheese .....	"	4,996,479	3,180	-	-	-	-
6	Cottage and skim milk cheese .....	"	27,407,274	6,015	-	x	x	x
7	Ice cream .....	gal.	44,729,691	73,608	x	x	1,653,803	4,128,260
8	Ice cream mix .....	"	5,580,400	8,821	x	x	145,994	x
9	Yogurt .....	"	408,044	799	-	-	x	-
10	Whey butter .....	lb.	2,903,529	1,396	-	x	-	-
	<b>Concentrated whole milk products:</b>							
11	Condensed milk .....	"	102,427,684	14,929	-	x	-	-
	Evaporated milk:							
12	Case goods .....	"	224,798,110	28,833	-	x	x	-
13	Bulk goods .....	"	9,892,410	1,148	-	-	-	-
	Whole milk powder:							
14	Spray process .....	"	26,230,801	8,382	-	-	-	-
15	Roller process .....	"	x	x	-	-	-	-
16	Cream powder .....	"	x	x	-	-	-	-
17	Malted milk powder .....	"	x	x	-	-	-	-
18	Miscellaneous products of a variable fat content (whole milk powder less than 26 p.c. canned cream, partly-skimmed evaporated milk, baby foods, etc.) .....	lb.	20,852,874	3,655	-	-	-	-
	<b>Concentrated milk by-products:</b>							
19	Condensed skim milk .....	"	3,891,701	279	-	-	-	-
20	Evaporated skim milk .....	"	23,344,912	833	-	-	-	-
	Skim milk powder:							
21	Spray process .....	"	135,084,900	16,405	-	x	-	-
22	Roller process .....	"	31,205,766	3,144	-	-	x	x
23	Buttermilk powder .....	"	11,780,690	871	-	x	x	513,311
24	Condensed buttermilk .....	"	x	x	-	-	-	-
25	Casein, green .....	lb.	30,906,177	6,734	-	-	-	-
26	Casein, dried .....	"						
27	Whey powder .....	"	26,661,753	1,129	-	-	-	-
28	Lactose (milk sugar) .....	"	x	x	-	-	-	-
	<b>Milk and cream sold:</b>							
29	Interbranch transfers and sales of milk .....	gal.	38,243,591	16,646	-	-	x	187,507
30	Milk sold to all others .....	"	437,150,834	324,420	x	1,443,083	30,042,303	7,810,364
31	Interbranch transfers and sales of cream .....	lb. b.f.	13,416,045	9,465	-	-	58,856	x
32	Cream sold to all others .....	"	47,171,273	52,733	-	132,375	565,935	357,604
33	Skim milk sold .....	gal.	42,193,860	11,056	-	18,606	685,268	321,320
34	Buttermilk sold .....	"	5,583,512	2,651	-	285,037	123,375	62,583
35	Whey cream sold .....	lb. b.f.	1,732,149	814	-	-	-	-
	<b>Miscellaneous products:</b>							
36	Chocolate drink .....	gal.	9,481,583	9,394	-	24,640	484,684	242,434

**TABLEAU 8. Expéditions de certaines marchandises produites à la fabrique - toutes industries, 1963<sup>P</sup>**  
 (Comprend les expéditions d'autres manufactures qui, à titre d'activité secondaire, fabriquent les marchandises énumérées)

Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Description		N <sup>o</sup>
Quantity Quantité	Quantity Quantité	Quantity Quantité	Quantity Quantité	Quantity Quantité	Quantity Quantité			
139,766,369	100,147,995	24,282,138	26,595,128	37,031,873	4,829,781	liv.	<b>Beurre, fromage et crème glacée:</b>	
54,538,669	77,018,686	785,391	x	1,758,586	x	"	Beurre de beurrerie .....	1
x	8,810,730	x	-	x	x	"	Fromage, cheddar canadien.....	2
x	x	-	-	x	-	"	Fromage, autre que le cheddar fait de lait entier	3
x	626,016	x	x	-	-	"	Fromage refait.....	4
x	12,992,719	1,796,067	1,161,182	2,313,124	6,507,756	"	Fromage à la crème .....	5
10,853,614	17,336,373	2,424,361	2,415,504	3,950,289	4,068,147	gall.	Fromage cottage et de lait écrémé.....	6
1,254,684	2,739,220	163,297	185,653	522,556	465,892	"	Crème glacée.....	7
331,941	x	-	-	x	19,299	"	Mélange pour crème glacée.....	8
698,991	2,170,595	-	-	x	-	liv.	Yogourt.....	9
							Beurre de petit lait.....	10
							<b>Produits concentrés du lait entier:</b>	
x	25,024,610	x	-	x	x	"	Lait condensé .....	11
							Lait évaporé:	
x	x	-	-	x	-	"	En boîtes .....	12
x	x	-	-	x	-	"	En vrac.....	13
							Lait entier en poudre:	
x	x	-	-	-	-	"	Procédé à la vaporisation .....	14
x	x	-	-	-	-	"	Procédé au cylindre .....	15
							Crème en poudre .....	16
							Lait malté en poudre .....	17
x	15,033,296	-	x	x	x	liv.	Divers produits d'une teneur variable de gras (lait entier en poudre de moins de 26 p. 100, crème en boîtes, lait évaporé en partie écré- mé, aliments pour bébés, etc.)	18
							<b>Sous-produits concentrés du lait:</b>	
x	2,914,586	x	x	-	-	"	Lait écrémé condensé .....	19
x	x	-	-	x	-	"	Lait écrémé évaporé.....	20
							Lait écrémé en poudre:	
49,407,154	78,037,516	x	x	x	x	"	Procédé à la vaporisation .....	21
16,835,566	12,533,954	-	-	x	-	"	Procédé au cylindre .....	22
2,512,535	6,933,187	x	x	1,024,202	-	"	Lait de beurre en poudre .....	23
x	-	-	-	-	-	"	Lait de beurre condensé .....	24
28,503,140	2,403,037	-	-	-	-	liv.	Caséine, verte .....	25
14,902,768	x	-	-	-	x	"	Caséine, séchée .....	26
-	x	-	-	-	-	"	Petit lait en poudre .....	27
							Lactose (sucre de lait) .....	28
							<b>Lait et crème vendus:</b>	
8,207,137	18,453,297	5,864,756	1,551,704	x	x	gall.	Transferts entre succursales et vente de lait .....	29
141,186,895	163,057,315	21,642,543	13,861,418	23,797,792	33,944,479	"	Lait vendu à tous autres .....	30
4,262,500	6,202,177	847,841	857,185	779,770	x	liv. g.b.	Transferts entre succursales et vente de crème ...	31
13,876,903	24,143,781	1,804,088	1,211,716	2,367,535	2,711,336	"	Crème vendue à tous autres .....	32
25,448,224	13,243,672	487,765	423,421	839,251	726,332	gall.	Lait écrémé .....	33
1,254,454	2,472,301	298,119	223,461	475,620	388,563	"	Lait de beurre vendu .....	34
377,417	1,416,443	x	-	x	-	liv. g.b.	Crème de petit lait vendue.....	35
							<b>Produits divers:</b>	
1,748,559	4,727,363	255,495	484,145	960,232	557,002	gall.	Breuvage de chocolat .....	36

**TABLE 8 A. Shipments of Selected Goods of Own Manufacture - All Industries, 1959-1963<sup>P</sup>**  
**TABLEAU 8 A. Expéditions de certaines marchandises produites à la fabrique - toutes industries, 1959-1963<sup>P</sup>**  
 (Includes shipments from other industries which manufacture, as a secondary activity, the commodities listed)  
 (Comprend les expéditions d'autres manufactures qui, à titre d'activité secondaire, fabriquent les marchandises énumérées)

Year Année	Butter, creamery Beurre		Cheese, Canadian cheddar Fromage, cheddar canadien		Milk - Lait			
					Interbranch transfers Transferts entre succursales		Sold to all others Vendu à tous autres	
	lb. - liv.	\$'000	lb. - liv.	\$'000	lb. - liv.	\$'000	lb. - liv.	\$'000
1959	328,027,531	209,234	105,590,399	37,469	33,645,513	11,142	367,112,710	292,948
1960	318,900,491	202,225	105,560,757	35,568	33,057,865	12,999	374,859,310	302,515
1961	344,835,690	218,225	116,739,539	39,143	23,892,027	10,248	377,426,332	304,637
1962	365,903,765	196,236	116,734,282 <sup>r</sup>	40,123 <sup>r</sup>	26,097,872	13,594	393,354,921	310,739
1963	347,682,737	181,624	136,612,889	49,405	38,243,591	16,646	437,150,324	341,430

Year Année	Ice cream Crème glacée		Ice cream mix Mélange pour crème glacée		Cream - Crème			
					Interbranch transfers Transferts entre succursales		Sold to all others Vendu à tous autres	
	gal. - gall.	\$'000	gal. - gall.	\$'000	lb. b.f. liv. g.b.	\$'000	lb. b.f. liv. g.b.	\$'000
1959	38,220,352	63,481	2,687,251	4,498	14,865,149	10,799	39,531,094	46,145
1960	39,557,325	64,561	3,289,543	5,633	10,225,325	7,985	43,674,607	51,328
1961	40,994,734	65,183	4,681,264	7,590	13,175,910	9,677	45,165,934	52,523
1962	43,393,494	68,608	4,980,620	7,386	12,471,541	9,660	46,531,576	51,966
1963	44,729,691	73,908	5,580,400	8,821	13,416,043	9,465	47,171,273	52,732

**TABLE 9. Deliveries of Milk and Cream to the Dairy Factories Industries, 1958-1963**  
**TABLEAU 9. Livraisons de lait et de crème aux industries des fabriques laitières, 1958-1963**

Year Année	Milk received from own herd, farmers direct and receiving stations Lait reçu de votre troupeau, des fermiers et des stations d'arrivage		Milk received from other sources Lait reçu de toutes autres sources		Cream received from own herd, farmers direct and receiving stations Crème reçue de votre troupeau, des fermiers et des stations d'arrivage		Cream received from other sources Crème reçue de toutes autres sources	
	lb. - liv.	\$'000	lb. - liv.	\$'000	lb. b.f. liv. g.b.	\$'000	lb. b.f. liv. g.b.	\$'000
1958	..	..	..	..	..	..	..	..
1959	..	..	..	..	..	..	..	..
1960	9,214,716,401	336,506	610,370,497	19,886	191,276,893	127,679	25,813,379	19,636
1961	9,616,319,203	348,413	692,587,843	21,939	193,667,778	128,670	30,843,499	22,383
1962	10,017,099,330	361,593	810,083,256	26,372	184,681,240	122,452	33,215,855	23,779
1963	10,433,099,339	383,060	776,893,647	24,965	172,551,635	97,978	37,344,718	22,787

**TABLE 10. Equivalents and Conversion Factors for Dairy Products**  
**TABLEAU 10. Équivalents et facteurs de conversion pour les produits laitiers**

Product Produit	Per cent - Butterfat Pourcent - gras de beurre	Quantity - Per 100 lbs. whole milk Quantité - par 100 livres lait entier
Butter - Beurre	81.0	4.3 lbs. - livres
Butter oil - Huile de beurre	99.7	3.5 "
Cheese, Canadian cheddar - Fromage cheddar canadien	34.0	9.0 "
Cheese, creamed - Fromage à la crème	32.0	9.7 "
Cream powder - Crème en poudre	73.5	4.8 "
Ice cream - Crème glacée	11.0	5.9 gal. - gall.
Ice cream - Crème glacée	11.0	18.5 lbs. - livres
Ice cream mix - Mélange pour crème glacée	11.0	11.0 lbs. - livres
Milk whole - Lait entier	3.5	100.0 "
Milk whole, condensed - Lait entier condensé	8.0	43.5 "
Milk whole, evaporated - Lait entier évaporé	8.0	43.5 "
Milk whole, powdered - Lait entier en poudre	27.0	12.5 "
Milk malted - Lait malté en poudre	7.5	40.0 "
Skim milk - Lait skimmé	0.1	32.6 " (33%)

TABLE 10. Equivalents and Conversion Factors for Dairy Products - Concluded  
TABLEAU 10. Équivalents et facteurs de conversion pour les produits laitiers - fin

	Unit - Unité	Conversion factor - Facteur de conversion
Buttermilk, condensed - Lait de beurre, condensé	1 lb. - livre	3 lbs. buttermilk - livres lait de beurre
Buttermilk powder - Lait de beurre, en poudre	1 "	12 " " " " " "
Caseln - Caséine	1 "	40 " skim milk - " lait écrémé
Cheese, cottage - Fromage, cottage	1 "	7 " " " " " "
Lactose	1 "	22 " whey - " petit lait
Process cheese - Fromage refait	1 "	0.7 " cheddar cheese - " fromage cheddar
Skim milk, condensed - Lait écrémé, condensé	1 "	3 " skim milk - " lait écrémé
Skim milk, evaporated - Lait écrémé, évaporé	1 "	3 " " " " " "
Skim milk, powder - Lait écrémé en poudre	1 "	11 " " " " " "
Whey powder - Petit lait en poudre	1 "	20 " whey - " petit lait
Buttermilk - Lait de beurre	1 gal. - gall.	10.4 lbs. - livres
Cream - Crème	1 "	9.6 " "
Milk - Lait	1 "	10.3 " "
Skim milk - Lait écrémé	1 "	10.4 " "
Whey - Petit lait	1 "	10.2 " "
Ice cream - Crème glacée	1 "	5.5 " "

TABLE 11. Principal Statistics classified by Industry sub-group, 1961-1963  
TABLEAU 11. Statistiques principales par sous-groupe industriel, 1961-1963

Year and Industry - Année et industrie	Estab- lishments - Éta- blisse- ments	Manufacturing activity - Activité manufacturière							Total activity - Activité totale				
		Production and related workers - Travailleurs de la production et connexes			Cost of fuel and electricity - Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies - Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture - Valeur des expéditions de marchandises produites à la fabrique	Value added - Valeur ajoutée	Working owners and partners - Propriétaires et associés actifs		Total employees - Total, employés		Total value added - Valeur totale ajoutée
		Number - Nombre	Man-hours paid - Heures-homme payées	Wages - Salaires					Number - Nombre	Withdrawals - Re-traits	Number - Nombre	Salaries and wages - Traitements et salaires	
					'000	'000	'000	'000					
<b>Dairy food concerns plants - Fromageries et fromageries:</b>													
1961	914	4,694 <sup>f</sup>	11,123 <sup>f</sup>	13,606 <sup>f</sup>	6,132	273,748	324,065	44,797	299	920	7,552 <sup>f</sup>	22,517 <sup>f</sup>	49,278
1962	889	4,945 <sup>f</sup>	11,648 <sup>f</sup>	15,034 <sup>f</sup>	5,950 <sup>f</sup>	294,636 <sup>f</sup>	350,011 <sup>f</sup>	47,806 <sup>f</sup>	286	953	7,578 <sup>f</sup>	23,899 <sup>f</sup>	52,491 <sup>f</sup>
1963	851	4,988	11,417	15,428	6,198	278,217	335,092	51,702	285	948	7,575	24,128	56,265
<b>Pasteurizing plants - Établissements de pasteurisation:</b>													
1961	732	7,300	15,700	26,208	8,702	265,486	411,662	137,751	408	1,502	21,638	84,518	147,526
1962	711	7,146	15,701	26,305	8,678	275,781	425,730	141,203	394	1,530	21,208	85,418	151,599
1963	690	6,678	14,958	26,144	9,254	305,854	457,747	143,041	345	1,373	21,084	88,689	155,844
<b>Condenseries:</b>													
1961	23	869	1,863	3,130	1,279	58,297	77,086	16,999	x	x	1,241	4,720	19,512
1962	24	896	1,917	3,273	1,276	54,094 <sup>f</sup>	76,024	19,319 <sup>f</sup>	x	x	1,280	5,187	19,795 <sup>f</sup>
1963	24	861	1,897	3,474	1,352	57,382	76,604	17,876	-	-	1,278	5,577	18,426
<b>Ice cream manufacturers - Fabricants de crème glacée:</b>													
1961	41	833	1,821	2,791	784	19,213	32,186	12,216	13	35	1,532	5,709	12,566
1962	43	848	1,866	2,944	881	19,897	34,316	13,612	8	24	1,603	6,269	13,978
1963	40	816	1,814	3,050	878	23,508	37,595	13,302	5	24	1,612	6,636	13,634
<b>Dairy factories - Total - Usines laitières:</b>													
1961	1,710	13,698 <sup>f</sup>	30,507 <sup>f</sup>	45,734 <sup>f</sup>	16,897	616,743	844,980	213,763	721	2,461	31,963 <sup>f</sup>	117,464 <sup>f</sup>	228,883
1962	1,667	13,835 <sup>f</sup>	31,132 <sup>f</sup>	47,558 <sup>f</sup>	16,785 <sup>f</sup>	644,407 <sup>f</sup>	886,080 <sup>f</sup>	221,940 <sup>f</sup>	689	2,511	31,669 <sup>f</sup>	120,772 <sup>f</sup>	237,863 <sup>f</sup>
1963	1,605	13,343	30,086	48,098	17,682	664,960	907,038	225,920	635	2,344	31,549	125,031	244,169

# CONCEPTS AND DEFINITIONS

Census of Manufactures

## CONCEPTS ET DÉFINITIONS

Recensement des manufactures

### General

The Census of Manufactures is an annual mail survey covering Canada's Manufacturing Industries. It is based on the Standard Classification of Industries and full details concerning the system may be found in the Standard Industrial Classification manual, Catalogue No. 12-501 which is available from the Queen's Printer or the Dominion Bureau of Statistics. In summary, the Classification as it relates to the manufacturing industries provides for a breakdown into 140 industries arranged in 20 major industry groups. Of the 140 (3 digit) industries, 18 are further broken down into 58 (4 digit) sub classes. At the Canada level, principal statistics are collected and compiled for 178 separate industries. They cannot all be published separately by province, however, because of the confidential nature of the data in certain provinces.

The reporting unit for the Census is designated as the **establishment** (see definition of "Establishment" in following section) and a return is requested from every establishment classified to a manufacturing industry. Although respondents are required to submit reports covering the calendar year, financial year reports other than the calendar year are accepted in instances where respondents find it impossible to supply calendar year data from accounting records. When an establishment is operated for only part of a year a report is required covering the period of operation.

There are four different questionnaires used in the Census of Manufactures; (a) short form (b) long form (c) head office questionnaire and (d) commodity questionnaire. The short and long forms are used to obtain principal statistics and commodities shipped from establishments classified to manufacturing industries and differ only in the amount of detail requested. The short form is a single-sheet questionnaire sent to small manufacturers generally reporting shipments of less than \$100,000; this cut-off, however, varies somewhat between industries. The head office questionnaire is generally used for company head offices and/or auxiliary units separately located from the manufacturing establishment(s), (see following notes on Head offices and auxiliary units). The Commodity questionnaire is used to survey certain establishments which are coded (on the basis of their principal activity) to industries other than manufacturing in the Standard Industrial Classification system, but which undertake some manufacturing as a subsidiary activity. This single-sheet questionnaire is designed to collect information on the quantity and value of

### Généralités

Le recensement des manufactures est une enquête par correspondance effectuée auprès des industries manufacturières du Canada. Il se fonde sur la Classification type des industries expliquée en détail dans le Manuel de la Classification type des industries, numéro de catalogue 12-501, qu'on peut se procurer chez l'imprimeur de la reine ou au Bureau fédéral de la statistique. La Classification répartit les industries manufacturières en 140 industries disposées en 20 grands groupes. Sur les 140 industries (3 chiffres) 18 sont en outre subdivisées en 58 sous-groupes (4 chiffres). À l'échelon national, la statistique est réunie et établie à l'égard de 178 industries distinctes. Cette statistique, toutefois, ne peut être publiée par province en raison de son caractère confidentiel dans certains cas.

Pour les besoins du recensement, l'unité déclarante est l'établissement (voir définition dans la section suivante) et chaque établissement attribué à une industrie quelconque doit faire une déclaration. Bien que les répondants doivent soumettre des rapports fondés sur l'année civile, on accepte des rapports fondés sur l'exercice financier là où les répondants ne peuvent, d'après leurs écritures, fournir les chiffres fondés sur l'année civile. Lorsque l'établissement n'est en activité que durant une partie de l'année, il doit faire rapport sur la durée de son activité.

Le recensement des manufactures utilise quatre questionnaires différents: a) formule abrégée, b) formule non abrégée, c) formule du siège social, et d) formule-produits. Les formules abrégée et non abrégée servent à obtenir la statistique principale et les produits expédiés des établissements attribués aux industries manufacturières; elles ne diffèrent que par la somme de détails demandée. La formule abrégée n'a qu'une page; elle est envoyée aux petits manufacturiers qui déclarent en général des expéditions de moins de \$100,000. Cette limite varie toutefois quelque peu d'une industrie à l'autre. Le Questionnaire du siège social sert généralement aux sièges sociaux des sociétés et (ou) aux unités auxiliaires situés en dehors du ou des établissements manufacturiers (voir les notes qui suivent sur les sièges sociaux et les unités auxiliaires). Le Questionnaire-produits sert à enquêter certains établissements classés (d'après leur principale activité) dans des industries autres que la fabrication suivant le système de la Classification type des industries mais qui, à titre d'activité secondaire, font un peu de fabrication. Ce questionnaire n'a qu'une page et vise à obtenir des renseignements sur la quantité et la valeur des mar-

goods of own manufacture shipped by such establishments in order to achieve full coverage of domestically manufactured commodities (see the following note under Shipments).

The results of the Census are presented in some 140 publications. In addition to these annual industry publications there are annual summary reports for Canada and the provinces and special reports giving principal statistics by detailed geographic areas, by type of ownership and size of establishment. A special annual report covering the shipments of all manufactured commodities arranged in alphabetical order is also published.

Since 1960 the following major changes have been implemented in the Census of Manufactures: (a) a revised Standard Industrial Classification (b) a new establishment definition and (c) an extension of the establishment definition to cover the non-manufacturing activities of manufacturing establishments. The statistics presented in the various 1963 reports reflect the complete implementation of these changes and enable comparisons to be made with the years 1961 and 1962. For a complete description of the procedures followed in establishing the revised series, reference should be made to the Explanatory Notes included in the 1960, 1961 and 1962 industry publications. The statistical framework within which the Census of Manufactures is now carried out is based on the following concepts and definitions which have been developed as part of a general programme to achieve a fully integrated system of economic statistics.

#### Establishment

A manufacturing establishment is typically a factory, mill or plant principally engaged in manufacturing activities. The majority of such establishments are firms but many firms have more than one establishment. Such firms are requested to submit a separate Census of Manufactures report for each manufacturing establishment which can meet the reporting requirements embodied in the following definition of the "establishment":

"The smallest unit which is a separate operating entity capable of reporting the following principal statistics:

Materials and supplies used  
Goods purchased for resale as such  
Fuel and power consumed  
Number of employees and salaries and wages  
Man-hours worked and paid  
Inventories  
Shipments or sales."

chandises fabriquées et expédiées par ces établissements, en vue de couvrir tous les produits fabriqués au pays (voir la note qui suit sous Expéditions).

Les résultats du recensement paraissent dans quelque 140 publications annuelles sur l'industrie, dans des rapports récapitulatifs annuels pour le Canada et les provinces et dans des rapports spéciaux qui contiennent la statistique principale par région géographique détaillée, forme juridique et taille de l'établissement. Un rapport annuel spécial est aussi publié sur les expéditions de toutes les fabrications disposées dans l'ordre alphabétique.

Depuis 1960, les importantes modifications suivantes ont été apportées au recensement des manufactures: a) une Classification type (révisée) des industries, b) une nouvelle définition de l'établissement, et c) l'extension de la définition de l'établissement à l'activité non manufacturière des établissements manufacturiers. La statistique publiée dans les divers rapports de 1963 reflète la mise en oeuvre complète de ces modifications et permet d'établir des comparaisons avec les années 1961 et 1962. On trouvera dans les publications industrielles de 1960, 1961 et 1962 des Notes explicatives donnant une description complète des méthodes employées dans l'établissement des séries révisées. Les cadres statistiques à l'intérieur desquels le recensement des manufactures est maintenant effectué sont fondés sur les concepts et définitions suivants, établis comme partie d'un programme général visant à la réalisation d'un système pleinement intégré de statistiques économiques.

#### L'établissement

Un établissement manufacturier est typiquement une fabrique ou une usine dont l'activité principale est la fabrication. La plupart de ces établissements sont des firmes mais plusieurs firmes comptent plus d'un établissement. Ces firmes doivent soumettre un rapport distinct au recensement des manufactures à l'égard de chaque établissement manufacturier pouvant répondre aux exigences de la définition suivante de l'"établissement":

"La plus petite unité ou entité exploitante distincte pouvant déclarer les statistiques principales suivantes:

Matières et fournitures utilisées  
Marchandises achetées pour la revente comme telles  
Combustible et énergie consommés  
Nombre d'employés et leur paie  
Heures-homme ouvrées et paie  
Stocks  
Expéditions ou ventes."

Each establishment is required to report on all the activities carried out within its accounting boundaries (except income from investments such as rent, interest and dividends) and data on the different activities (manufacturing, trading in goods not of own manufacture, construction by own labour force, revenue from services, etc.) are requested to be reported separately. It should be noted that the statistics for separate activities are not completely consistent since some respondents cannot distinguish, in their records, materials, shipments and inventories relating solely to their own manufacturing activities. For example, inventory of goods purchased for re-sale may not be distinguishable from inventory of own manufactured goods. Complete consistency, therefore, can be obtained only at the "all operations" (total activity) level and for studies or statistical measures requiring accurate coordinated data, the "total" statistics should be used.

The number of establishments represents the number of operating units that are principally engaged in the activities of the manufacturing industries to which they have been classified. These units do not necessarily represent the total number engaged in the production of a commodity mainly produced in a certain industry. Some commodities are produced as secondary products in other manufacturing and non-manufacturing industries. It should be noted that head offices and auxiliary units which are surveyed separately are not included in the establishment count, (see following notes on head offices and auxiliary units).

#### Head Offices and Auxiliary Units

All head offices and auxiliary units of companies classified to the manufacturing industries such as sales offices, administrative offices, warehouses, laboratories, etc. are now surveyed as part of the Census of Manufactures.

These head offices and auxiliary units are either included in an establishment report or are surveyed by means of the head office questionnaire. The former is the most common case where a single establishment firm has its executive personnel, sales office, etc. located at the site of the manufacturing plant (establishment). The special head office questionnaire is generally used where a firm, regardless of the number of establishments, has separately located offices or auxiliary units. Such offices or units do not constitute establishments within the Census of Manufactures as they do not normally generate operational revenues, but give rise only to costs of operations (mainly salaries and wages) which are automatically included in the value of shipments or sales. Although not considered as establishments, and hence, not included in the "establishment" count for an industry, the operational costs are reflected in

Chaque établissement doit présenter une déclaration embrassant toutes les activités exercées dans ses limites comptables (à l'exception du revenu des investissements tels que loyers, intérêt et dividendes) et les chiffres relatifs aux différentes activités (fabrication, commerce de marchandises non produites à la fabrique, travaux de construction exécutés par la main-d'oeuvre de l'établissement, recettes découlant de services, etc.) doivent être déclarés séparément. À noter que la statistique relative à chaque activité n'est pas entièrement convergente parce que certains répondants ne peuvent, d'après leurs écritures, départager les matières, les expéditions et les stocks uniquement connexes à leur propre activité manufacturière. Ils ne pourront, par exemple, distinguer de leur propre fabrication, les marchandises achetées en vue de les revendre. Il s'ensuit qu'on ne peut atteindre à une convergence parfaite qu'à l'échelon de "toutes opérations" (activité totale) et que dans les études et les mensurations statistiques exigeant des données exactement coordonnées, il faut recourir à la statistique "totale".

Le nombre d'établissements représente le nombre d'unités d'exploitation engagées principalement dans les activités des industries manufacturières auxquelles elles ont été attribuées. Ces unités ne représentent pas nécessairement toutes celles qui sont engagées dans la fabrication d'une marchandise surtout produite dans une certaine industrie. Certaines marchandises sont produites comme produits secondaires dans d'autres industries manufacturières et non manufacturières. Il faut remarquer que les sièges sociaux et les unités auxiliaires qui sont enquêtés à part ne sont pas comptés avec les établissements. (Voir les notes qui suivent au sujet des sièges sociaux et des unités auxiliaires.)

#### Sièges sociaux et unités auxiliaires

Tous les sièges sociaux et toutes les unités auxiliaires de sociétés classées parmi les industries manufacturières, tels les comptoirs de vente, les bureaux d'administration, les entrepôts, les laboratoires, etc., sont maintenant enquêtés pour les besoins du recensement des manufactures.

Ces sièges sociaux et ces unités auxiliaires sont inclus dans un rapport d'établissement ou sont enquêtés au moyen du questionnaire destiné au siège social. Le premier questionnaire sert le plus souvent là où le personnel de direction, le bureau de vente, etc. d'une firme à établissement unique sont à la fabrique (établissement). Le questionnaire spécial à l'usage des sièges sociaux sert généralement là où les bureaux ou les unités auxiliaires d'une firme sont situés ailleurs qu'à la fabrique quel que soit le nombre de ses établissements. Pour les besoins du recensement, ces bureaux ou unités ne constituent pas des établissements puisque normalement ils ne produisent pas de recettes d'exploitation et ne donnent lieu qu'à des frais (principalement traitements et salaires) qui sont automatiquement inclus dans la valeur des expéditions et des ventes. Bien qu'ils ne soient pas considérés comme des établissements et, partant, qu'ils ne soient pas inclus dans le nombre d'"établissements" que compte une

either the "Industry" statistics (3 or 4 digit level) or the "Major group" statistics (2 digit level) according to the following rules:

(a) In the case of single establishment firms, statistics for separately located offices and units are classified to the same industry (3 or 4 digit) as the establishment;

(b) In the case of multi-establishment firms, the statistics for such offices and units are coded to the same industry as the establishments of the firm, when all establishments are in the same industry (3 or 4 digit). When establishments of such firms are coded (1) to different industries within a major group, (2) to industries in different major groups or (3) to industries in different divisions of the Standard Industrial Classification, then the statistics are included in the major group totals (2 digit level) in which the major part of the company's operations are classified. Although this may result in some distortion of major group statistics in the case of (2) and (3) the statistics at the industry (3 or 4 digit) level in all cases will be left free of these company-wide data.

#### Employees

##### (a) Production and related workers—Manufacturing activity

In addition to those engaged in production and assembling activities, they include those engaged in storing, inspecting, handling, packing, warehousing, etc. They also include employees engaged in maintenance, repair, janitorial and watchman services and line supervisors (working foremen) engaged in similar work to that of the employees they supervise. Production and related workers engaged in manufacturing activity are reported as those receiving pay during the last pay period of each month, an average for the year being obtained by summing the monthly figures and dividing by 12. This procedure is followed even though the establishment did not operate in all months in order to arrive at equivalent annual full-time employment. The numbers are somewhat affected by turnover, in that employment is overstated when an employee changes employment during a pay period. The man-hours of production and related workers in manufacturing activity represent total man-hours paid (total hours at work during the calendar year plus hours not worked but nevertheless paid for, such as paid vacations, sick leave, statutory holidays, etc.). In reporting overtime hours, respondents are requested to report only hours actually at work. It should be noted that the division of hours paid into production and related workers payrolls results in average hourly earnings and does not represent hourly wage rates which are collected and published by the Department of Labour and which are based on selected occupations.

##### (b) Production and related workers—Non-manufacturing activities

Such employees include those on manufacturing establishments' payrolls engaged in activities such as construction undertaken for the use of those

industrie, leurs frais d'exploitation se reflètent dans la statistique de l'"Industrie" (3 ou 4 chiffres) ou dans celle du "Grand groupe" (2 chiffres), suivant les règles suivantes:

a) Dans le cas des firmes à établissement unique, la statistique des bureaux et des unités logés ailleurs qu'à l'établissement est attribuée à la même industrie (3 ou 4 chiffres) que celle de l'établissement;

b) Dans le cas des firmes à établissements multiples, la statistique de ces bureaux et unités est attribuée à la même industrie que celle des établissements de la firme, lorsque tous les établissements sont dans la même industrie (3 ou 4 chiffres). Lorsque les établissements de ces firmes sont attribués 1<sup>o</sup> à différentes industries d'un grand groupe, 2<sup>o</sup> à des industries de différents grands groupes, ou 3<sup>o</sup> à des industries de différentes divisions de la Classification type des industries, la statistique est incorporée au chiffre du grand groupe (2 chiffres) dans lequel la partie dominante des opérations de la société est classée. Bien que cela puisse fausser quelque peu la statistique des grands groupes dans le cas de 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, la statistique au niveau de l'industrie (3 ou 4 chiffres) dans tous les cas demeurera libre de ces données relatives à la firme.

#### Employés

##### a) Ouvriers de la production et assimilés—activité manufacturière

En plus de ceux qui sont engagés dans les activités de production et de montage, ils comprennent les ouvriers de l'entreposage, de l'inspection, de la manutention, de l'emballage, de l'emmagasinage, etc., de même que ceux des services de l'entretien, des réparations, de la conciergerie, les gardiens et les surveillants (contremaitres actifs) qui font le même travail que les employés qu'ils dirigent. Les ouvriers de la production et assimilés engagés dans une activité de fabrication sont ceux qui reçoivent une paie durant la dernière période de paie du mois, la moyenne de l'année étant obtenue par la sommation des chiffres mensuels divisée par 12. Cette méthode est appliquée même si l'établissement n'a pas été en activité durant tous les mois afin d'en arriver à un équivalent d'emploi annuel de plein temps. Les nombres sont quelque peu sujets au roulement en ce que l'emploi est surévalué lorsqu'un employé change d'emploi durant une période de paie. Les heures-homme des ouvriers de la production et assimilés dans l'activité manufacturière représentent les heures-homme totales payées (heures totales au travail durant l'année civile plus toutes les heures non ouvrées mais rémunérées telles que les vacances, les congés de maladie, les jours fériés, etc.). Quant aux heures supplémentaires, le répondant est prié de ne déclarer que les heures effectives de travail. À noter que, divisée par les heures-homme rémunérées, la paie des ouvriers de la production et assimilés donne le gain horaire moyen et ne représente pas les salaires horaires relevés et publiés par le ministère du Travail et qui se fondent sur un choix de professions.

##### b) Ouvriers de la production et assimilés—activité non manufacturière

Parmi ces employés sont ceux qui émargent à la feuille de paie des établissements manufacturiers et qui sont engagés dans des travaux de construction pour

establishments, some outside piece-workers employed in certain industries, logging employees who are reported as part of a sawmilling establishment and any other production workers who are not engaged in manufacturing-type operations.

**(c) Administrative and office employees**

This category includes all executive and supervisory officials such as presidents, vice-presidents, comptrollers, secretaries, treasurers, etc., together with managers, professional, technical and research employees, superintendents and factory supervisors above the line supervisor or working foreman level, and clerical staffs. Also included are employees in activities such as advertising, credit collections, purchasing, personnel, legal, medical, etc. It should be noted that prior to 1961 this category also included working owners and partners. Also included in this category are employees located at head offices or auxiliary units separately located from the establishment; these are generally included in the figures for the province in which they are located according to the rules outlined under "Head offices and auxiliary units" above.

**(d) Sales and distribution workers**

This category includes office personnel whose salaries are charged to selling expense, travelling salesmen, driver salesmen, truckdrivers and their helpers, etc. It may also include some sales employees who are reported as part of a manufacturing establishment but are not working at the establishment's location. These are generally broken down by province in cases where more than 15 employees are involved in any one province. The figures exclude persons working on a commission basis who are not considered regular employees of the establishment.

**(e) Total Employees**

This total comprises the foregoing categories including employees located at separately located head offices and auxiliary units. The numbers of employees included under categories (b), (c) and (d) are reported in the form of annual averages and represent as closely as possible full time employment; adjustments are made when reported figures indicate the existence of part time or seasonal employment. In all the above categories, figures on employment refer to the calendar year whether or not other establishment statistics can only be reported on a fiscal year other than the calendar year.

**Working Owners or Partners**

These are not now included in the statistics of employees and salaries and wages. There is some duplication in numbers when a person owns more than one establishment and is reported as a working

l'usage de ces établissements, certains travailleurs à la pièce de l'extérieur employés dans certaines industries, les employés de l'abattage au service d'une scierie et tous autres ouvriers de la production qui ne sont pas engagés dans la fabrication proprement dite.

**c) Employés de l'administration et du bureau**

Cette catégorie comprend les membres du personnel de direction et de surveillance tels que les présidents, les vice-présidents, les contrôleurs, les secrétaires, les trésoriers et autres de même que les administrateurs, les professionnels, les techniciens, les chercheurs, les surintendants et les surveillants de fabrique d'une classe supérieure à celle des contre-maîtres actifs, et les employés de bureau. Elle comprend aussi les employés de la publicité, du recouvrement, de l'achat, du personnel, les employés du personnel juridique et médical, et autres. À noter que jusqu'à 1961, cette catégorie comprenait aussi les propriétaires et les associés actifs. Elle comprend en outre les employés qui travaillent aux sièges sociaux ou dans les unités auxiliaires situés ailleurs qu'à l'établissement, qui sont généralement compris dans les chiffres de la province où ils travaillent, suivant les règles énoncées sous "Sièges sociaux et unités auxiliaires" ci-dessus.

**d) Employés à la vente et à la distribution**

Cette catégorie comprend les employés de bureau dont les traitements sont imputés sur le compte des frais de vente, les voyageurs de commerce, les vendeurs livreurs, les conducteurs de camion et leurs aides, et autres. Elle peut aussi comprendre certains employés à la vente déclarés comme membres du personnel de l'établissement manufacturier mais qui travaillent ailleurs. Ces employés sont ordinairement répartis par province là où dans une province ils sont de plus de 15. Les chiffres ne comprennent pas les personnes qui travaillent à commission, celles-ci ne comptant pas comme employés réguliers de l'établissement.

**e) Total des employés**

Ce chiffre comprend les catégories ci-dessus mentionnées y compris les employés qui travaillent aux sièges sociaux et dans les unités auxiliaires situés ailleurs qu'à l'établissement. Le nombre d'employés des catégories b), c) et d) est donné sous forme de moyennes et représente d'aussi près que possible un emploi de plein temps; des rectifications sont apportées lorsque les chiffres déclarés indiquent qu'il y a emploi à temps partiel ou saisonnier. Dans toutes les catégories ci-dessus, les chiffres relatifs à l'emploi sont ceux de l'année civile bien que la statistique d'autres établissements puisse n'être déclarée qu'à l'égard d'un exercice autre que l'année civile.

**Propriétaires et associés actifs**

La statistique des employés et des traitements et salaires s'étend maintenant à ces personnes. Il y a quelque double emploi numérique lorsqu'une personne est propriétaire de plus d'un établissement et s'inscrit

owner on each Census return. Withdrawals of working owners defined as amounts withdrawn by owners or partners for normal living expenses excluding withdrawals for payment of income tax.

### Salaries and Wages

Salaries and wages refer to gross earnings of employees **before** deductions for income tax and employees contributions to social services such as sickness, accident and unemployment insurance, pensions, etc. They include all salaries, wages, bonuses, profits shared with employees, the value of room and board where provided, commissions (paid to regular employees only) as well as any other allowance forming part of the worker's earnings. Payments for over-time are included. Figures on salaries and wages refer to the calendar year.

### Fuel and Electricity

Figures for fuel refer to amounts actually used (including fuel used in cars, trucks, locomotives, etc.), not to purchases unless the quantities are substantially the same. **Any fuel and electricity produced by establishments for internal consumption are not included in the total cost.** Values represent laid down cost at the establishment including freight, duty, etc. Although fuel and electricity used is considered part of manufacturing activity it should be noted that it also includes relatively small amounts used in non-manufacturing activities since **these cannot be reported separately.**

### Materials and Supplies

#### (a) Manufacturing activities

Figures represent quantities and laid down cost values, at the establishment, of materials, supplies and purchased components owned and used during the year in manufacturing activities and related processes. These statistics represent only commodity items or physical goods (cost of services or overhead charges such as advertising, insurance, depreciation, etc. are not included) whether purchased from others or received as transfers (in the form of materials, components or semi-processed goods) from other establishments of the reporting company. Included are maintenance and repair supplies not chargeable to fixed assets accounts and any amounts charged by other establishments for work done on materials owned by the reporting establishment. Cost of repairs or maintenance done by outside contractors and cost of returnable containers are not included.

comme propriétaire actif sur chaque rapport de recensement. Les retraits des propriétaires actifs sont les sommes retirées par les propriétaires ou les associés pour leurs frais de subsistance ordinaires, sans toutefois celles qui servent à l'acquittement de l'impôt sur le revenu.

### Traitements et salaires

Les traitements et salaires représentent le gain brut des employés **avant** les déductions d'impôt sur le revenu et les contributions des employés à des services sociaux tels que les assurances maladie, accident et chômage, pensions, etc. Ils comprennent tous les traitements, salaires, bonis, bénéfices partagés avec les employés, la valeur de la chambre et de la pension là où elles sont fournies, les commissions (versées aux employés réguliers seulement) de même que toute autre allocation faisant partie de la rémunération du travailleur. La rémunération pour temps supplémentaire est incluse. Les chiffres des traitements et salaires sont ceux de l'année civile.

### Combustible et électricité

Les chiffres relatifs au combustible désignent les quantités effectivement consommées (y compris le combustible ou le carburant utilisé par les voitures, les camions, les locomotives, etc.) et non les quantités achetées à moins qu'elles soient sensiblement les mêmes. **Le combustible et l'électricité produits par les établissements pour consommation interne ne sont pas inclus dans le coût total.** Les valeurs représentent le coût à l'établissement y compris le transport, la douane, etc. Bien que le combustible et l'électricité consommés soient considérés comme faisant partie de l'activité manufacturière, il faut remarquer que certaines petites quantités qui ne peuvent être déclarées distinctement servent à des activités non manufacturières.

### Matières et fournitures

#### a) Activité manufacturière

Les chiffres représentent les quantités et le coût débarqué, à l'établissement, des matières, fournitures et éléments achetés appartenant à celui-ci et employés durant l'année dans la fabrication et les processus assimilés. Cette statistique ne représente que les articles ou biens matériels (le coût des services ou les frais généraux tels que la publicité, les assurances, l'amortissement, etc. ne sont pas inclus) qu'ils aient été achetés d'autrui ou reçus à titre de transferts (sous forme de matières, éléments ou produits semi-ouvrés ou intermédiaires) d'autres établissements de la société déclarante. Sont inclus les fournitures d'entretien et de réparation non imputables sur le compte des biens fixes et tous montants versés à d'autres établissements contre de l'ouvrage fait sur des matières appartenant à l'établissement déclarant. Le coût des travaux de réparation et d'entretien exécutés par des entrepreneurs de l'extérieur et celui des contenants restituables n'est pas inclus.

**(b) Non-manufacturing activities**

**1. Purchases for re-sale as such**

Figures represent cost of materials or products purchased from others by the reporting establishment (or received as transfers from other establishments of the reporting company) for re-sale as such in the same condition as purchased. Included are any finished products received on consignment from other countries.

**2. Other materials and supplies used**

Figures represent the cost of materials and supplies, if any, used in new construction and in the production of machinery and equipment (for the use of the reporting establishment) by the establishment's own employees. Included are materials used for any capital repairs and alterations carried out by the establishment's employees. Amounts paid to outside contractors for construction and repair work are not included nor is the cost of purchased machinery and equipment. Also included is the cost of office supplies not chargeable to fixed assets accounts and the cost of such other items of materials and supplies used as food, beverages and supplies for establishment-operated cafeterias and lunch counters, first aid and medical supplies, laboratory supplies, etc.

**Shipments**

**(a) General**

The figures represent revenue from all production, sales, services and related activities of reporting establishments with shipments valued in Canadian dollars at the point at which the establishment relinquishes control. The unsold portion at year end of consignment shipments in Canada is treated as inventory and not as shipments but all shipments to foreign countries for which the form B13 "Customs Canada Export Entry" has been completed, are treated as shipments.

In those industries where work on principal products extends over a relatively long period, (Fabricated Structural Metal Industry, Aircraft and Parts Manufacturers, Railroad Rolling Stock Industry and Shipbuilding and Repair Industry) the value of production rather than the value of shipments is recorded. There are certain establishments in other industries which also operate on a basis of progress payments. For these establishments, shipments are also adjusted to work put in place on the basis of the net change in progress payments over the year.

**(b) Shipments of goods of own manufacture**

These figures represent shipments of goods made from own materials either in the reporting establishments or by other manufacturers on the

**b) Activité non manufacturière**

**1. Achats de marchandises en vue de leur revente telles quelles**

Les chiffres représentent le coût des matières ou des produits achetés d'autrui par l'établissement déclarant (ou reçus à titre de transferts d'autres établissements de la société déclarante) en vue de les revendre tels quels, dans l'état où il les a achetés. Sont inclus les produits finis reçus en consignment d'autres pays.

**2. Autre matières et fournitures utilisées**

Les chiffres représentent le coût des matières et fournitures, s'il y a lieu, utilisées dans de la construction neuve et dans la production de machines et d'outillage (pour l'usage de l'établissement déclarant) par les employés des établissements. Sont incluses les matières servant aux réparations ou à la modification des biens effectuées par les employés de l'établissement. Les sommes versées à des entrepreneurs de l'extérieur contre des travaux de construction et de réparation et le coût des machines et de l'outillage achetés ne sont pas inclus. Sont aussi inclus le coût des fournitures de bureau non imputable sur le compte des immobilisations et le coût d'autres matières et fournitures telles que provisions, boissons et fournitures pour les cafétérias et les buffets exploités par l'établissement, les fournitures de premiers soins et médicales, les fournitures de laboratoire, etc.

**Expéditions**

**a) Généralités**

Les chiffres représentent les recettes découlant de toute la production, des ventes, des services et des activités assimilées des établissements déclarants, les expéditions étant évaluées en dollars canadiens au point où l'établissement en cède l'appartenance. La partie invendue à la fin de l'année des expéditions en consignment au Canada est déclarée comme stock et non comme expéditions mais toutes les expéditions vers des pays étrangers à l'égard desquelles une formule B13 "Douanes, Canada, déclaration d'exportation" a été établie sont déclarées comme expéditions.

Dans les industries où le travail relatif aux principaux produits est relativement de longue durée (Industrie de la fabrication des éléments de charpente métallique, Manufacturiers d'avions et d'éléments, Manufacturiers de matériel roulant de chemin de fer, Construction et réparation de navires), la valeur de la production plutôt que celle des expéditions est inscrite. Certains établissements dans d'autres industries sont exploités sur une base d'acomptes à valoir. Dans leur cas, les expéditions sont ajustées aux ouvrages mis en place suivant la variation nette des acomptes à valoir durant l'année.

**b) Expéditions de marchandises produites à la fabrique**

Ces chiffres représentent les expéditions de produits fabriqués à l'établissement déclarant de matières premières lui appartenant ou par d'autres fabricants

basis of a charge to the reporting establishments for work done. Included are revenue from repair and custom work, amounts received in payment for work done on materials owned by other establishments and the cost (book value) of any goods shipped on a rental basis.

All products and by-products of own manufacture shipped from the establishment are covered, including transfer shipments to sales outlets, distributing warehouses or to other manufacturing plants of the reporting firm, when such units are treated as separate establishments. The value of shipments are net of returned goods, discounts, returns, allowances, sales tax and excise taxes and duties, returnable containers and charges for outward transportation by common or contract carriers. Transportation or delivery expense incurred by the reporting establishment's own carriers are included.

Shipments of goods of own manufacture of establishments which are coded to some other division of the Standard Industrial Classification (on the basis of principal activity) but which are engaged in manufacturing as a subsidiary activity are collected by means of the Commodity questionnaire referred to earlier. Such shipments together with shipments of goods of own manufacture of establishments forming the universe of manufacturing industries are compiled and recorded in the various industry publications.

#### (c) Shipments of goods not of own manufacture

These figures represent the net selling value at establishment (net of discounts, returns, allowances, sales taxes and excise duties and taxes and transportation charges by common or contract carriers) of all products or materials (including products transferred from other establishments of the reporting firm) sold as such in the same condition as purchased or received as transfers. For those industries which ship such goods on a rental basis, the value of shipments represents the book value of these goods. All sales of consignment goods from other countries are included.

#### (d) Other revenue

Figures represent the book value of fixed assets, if any, (new construction and machinery and equipment including major repairs, alterations, additions, modifications, installation and assembly work) produced during the year for the use of reporting establishments by the establishment's own employees and for which depreciation accounts are maintained. Included also are any revenues from the sale of electricity and from any operations performed by the establishment's own employees, such as revenue from goods produced or purchased for rental (the book value of such goods are included as part of shipments of goods of own manufacture or shipments of goods not of own manufacture).

contre paiement par cet établissement pour le travail exécuté. Sont incluses les recettes découlant des travaux de réparation et à forfait, les sommes reçues contre du travail exécuté avec des matières appartenant à d'autres établissements et le coût (valeur comptable) de toutes les marchandises expédiées sur une base de location.

Tous les produits et sous-produits fabriqués et expédiés par l'établissement sont couverts, y compris les transferts aux débouchés de vente, aux entrepôts de distribution ou à d'autres fabriques de la société déclarante, lorsque ces unités sont déclarées comme établissements distincts. La valeur des expéditions ne comprend pas les reprises, les escomptes, les laissés pour compte, la taxe de vente, les taxes et droits d'accise, les contenants restituables et les frais de transports vers l'extérieur par des transporteurs publics ou à forfait. Les frais de transport ou de livraison des transporteurs de l'établissement sont compris.

Les expéditions de marchandises fabriquées par des établissements classés dans quelque autre division de la Classification type des industries (suivant l'activité principale) mais engagés dans la fabrication à titre d'activité secondaire sont obtenues au moyen de la Formule-produits mentionnée ci-dessus. Ces expéditions, réunies à celles des produits fabriqués par les établissements qui constituent l'univers des industries manufacturières, sont calculées et consignées dans les diverses publications sur l'industrie.

#### c) Expédition de produits non fabriqués par l'établissement

Les chiffres ici représentent la valeur de vente nette à l'établissement (sans les escomptes, les laissés pour compte, les rabais, les taxes de vente et les taxes et droits d'accise, et les frais de transport par des transporteurs publics ou à forfait) de tous les produits ou matières (y compris les produits transférés d'autres établissements de la société déclarante) vendus dans l'état où ils ont été achetés ou reçus à titre de transferts. Dans le cas des industries qui expédient de telles marchandises sur une base de location, la valeur des expéditions représente la valeur comptable des marchandises. Toutes les ventes en consignment en provenance d'autres pays sont incluses.

#### d) Autre revenu

Les chiffres représentent la valeur comptable des biens fixes, s'il y a lieu, (construction, et machines et équipements neufs, y compris les réparations importantes, les modifications, les rajouts, les transformations et le travail d'installation et de montage) produits durant l'année pour l'usage des établissements déclarants par leurs propres employés et dont des comptes d'amortissement sont maintenus. Sont aussi inclus tous les revenus de la vente d'électricité et de travaux exécutés par les employés de l'établissement, tels que revenus provenant de marchandises produites ou achetées en vue de leur location (leur valeur comptable fait partie de celle des expéditions de marchandises fabriquées par l'établissement ou de celle

servicing revenues, commissions on sales (when not included in value of sales), revenue for company-operated cafeterias and lunch counters and revenue from outside installation or construction work not related to the establishment's own products, sale of used materials (excluding sale of used fixed assets) research and development work, etc. As mentioned previously the figures do not include non-operating revenue such as rent, dividends, interest, etc.

## Inventories

### (a) Manufacturing activities

Values represent the book values of manufacturing inventory owned in Canada. Inventories held for which progress payments have been received are not included. Where progress payment accounts are maintained, the change in these accounts is treated as a net adjustment to shipments. Figures consist of inventory owned at the plant and at warehouses or selling outlets which are treated as extensions of establishments for the purpose of reporting shipments. Inventory owned in transit in Canada or on consignment in Canada is included. Goods shipped abroad and held in inventory are included in shipments. Opening inventories may differ from the closing inventories of the previous year because of changes in classification, the receipt of revised data, the inclusion of new establishments and the removal of establishments which did not operate during the survey year.

### (b) Non-manufacturing activities

Figures represent the book value of inventory of goods purchased for re-sale as such without further processing, owned by the reporting establishments and held at plants and at any warehouses or selling outlets which are treated as extensions of establishments. Other characteristics are the same as in (a) above.

## Value Added

### (a) By manufacturing activities

Figures are compiled by deducting the cost of materials and fuel and electricity consumed from the value of production (value of shipments adjusted for changes in the value of inventories of finished goods and goods in process).

### (b) By non-manufacturing activities

The figures are compiled by deducting the cost of goods purchased for re-sale (adjusted for changes in the value of inventories of goods purchased for re-sale) and the cost of other materials and supplies used from the value of shipments of goods not of own manufacture, plus other revenue.

des expéditions de marchandises non fabriquées par l'établissement), les revenus provenant de services, commissions sur les ventes (lorsqu'elles ne sont pas comprises dans la valeur des ventes), les recettes des cafétérias et buffets exploités par la société, et les recettes découlant de travaux d'installation ou de construction à l'extérieur ne se rattachant pas aux produits de l'établissement, de la vente de matériel d'occasion (sans les ventes de biens fixes d'occasion), de travaux de recherche et d'application, etc. Les chiffres, on l'a vu, ne comprennent pas les revenus non d'exploitation tels que les loyers, les dividendes, l'intérêt, etc.

## Stocks

### a) Activité manufacturière

Les valeurs sont les valeurs comptables des stocks manufacturiers possédés au Canada. Des stocks gardés à l'égard desquels des acomptes à valoir ont été reçus ne sont pas inclus. Là où sont tenus des comptes, au titre des acomptes à valoir, les variations de ces comptes sont traitées comme rectifications nettes des expéditions. Les chiffres sont ceux des stocks à la fabrique et aux entrepôts et débouchés de vente considérés comme extensions des établissements pour fins de déclaration des expéditions. Les stocks en transit ou en consignment au Canada sont inclus. Les marchandises expédiées à l'étranger et gardées en stock sont incluses dans les expéditions. Les stocks d'ouverture différeront peut-être de ceux de fermeture de l'année précédente en raison des modifications apportées à la classification, à la réception de chiffres révisés, à l'inclusion de nouveaux établissements et au retrait d'établissements qui n'ont pas été en activité durant l'année observée.

### b) Activité non manufacturière

Les chiffres représentent la valeur comptable des stocks de marchandises achetées en vue de leur revente comme telles sans autre transformation et appartenant aux établissements déclarants et gardées à la fabrique ou dans tout entrepôt ou débouché de vente considéré comme extension de l'établissement. Les autres caractéristiques sont les mêmes que celles qui paraissent à l'alinéa a) ci-dessus.

## Valeur ajoutée

### a) Activité manufacturière

Les chiffres sont obtenus par soustraction du coût des matières premières et du combustible et de l'électricité consommés de la valeur de la production (valeur des expéditions rectifiée pour tenir compte des variations de la valeur des stocks de produits finis et de produits en transformation).

### b) Activité non manufacturière

Les chiffres sont calculés par soustraction du coût des marchandises achetées en vue de leur revente (rectifié pour tenir compte des variations de la valeur des stocks de marchandises achetées en vue de leur revente) et du coût des autres matières et fournitures employées de la valeur des expéditions de produits non fabriqués par l'établissement, plus autres recettes.

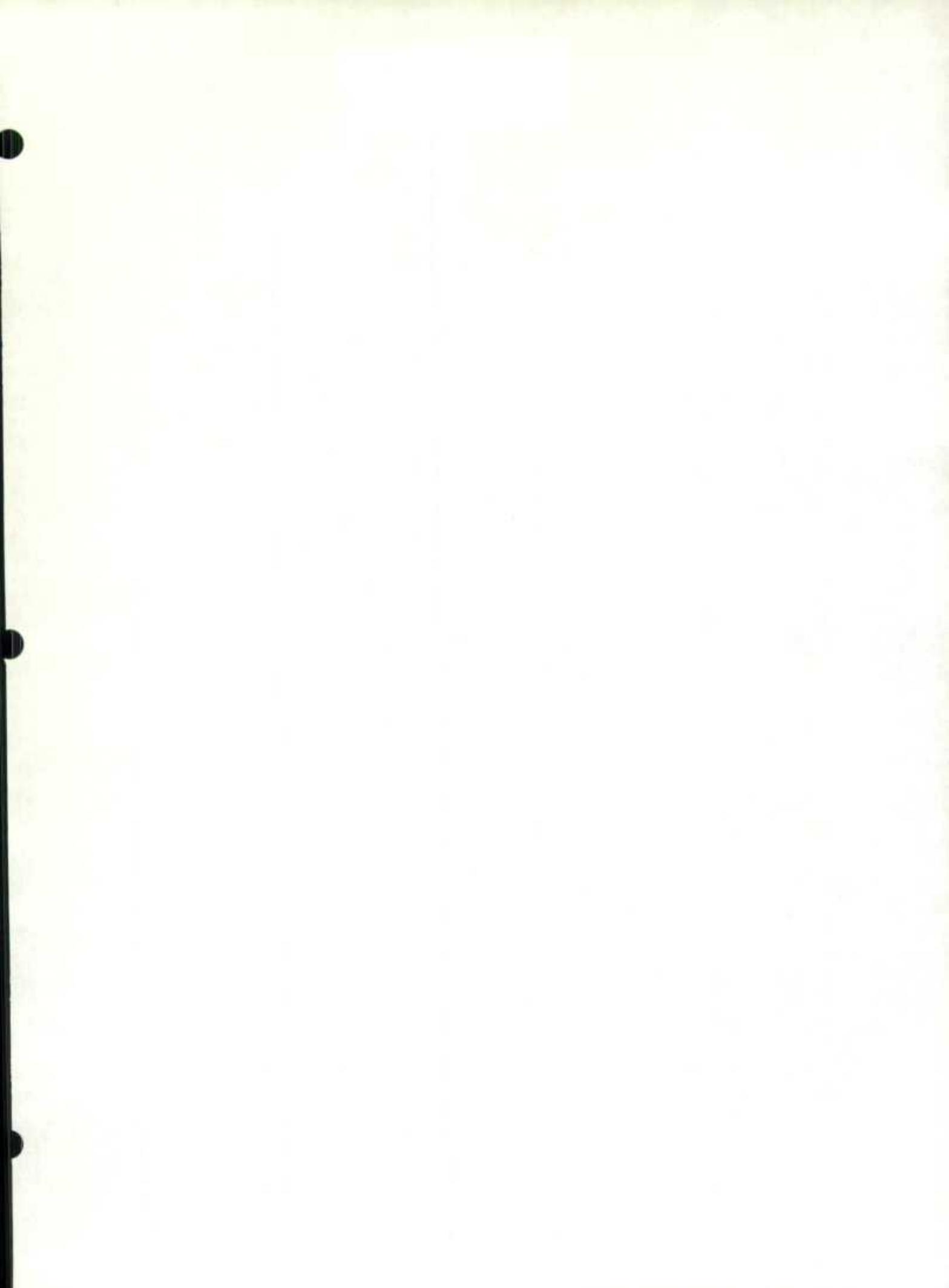
**(c) By Total activities**

The figures consist of value added by manufacturing activities plus value added by non-manufacturing activities. This total value added figure may, in some cases, be less than value added by manufacturing activities as a result of expenditures associated with non-manufacturing exceeding revenues from such activities or because of a decrease in inventory of goods not of own manufacture exceeding the mark-up on the sale of such goods. "Value added" is sometimes referred to as net production. However, to arrive at the National Accounts concept of net production, or Gross Domestic Product at "Factor cost" it would be necessary to subtract also the cost of advertising, insurance and other business expenses which are not collected as part of the annual Census of Manufactures. "Value added" figures for the primary industries, manufacturing and construction are published in DRS publication Catalogue No. 61-202, "Survey of Production".

**c) Activité totale**

Les chiffres se composent de la valeur ajoutée par activité manufacturière plus la valeur ajoutée par activité non manufacturière. Ce chiffre de la valeur ajoutée totale peut, dans certains cas, être moindre que la valeur ajoutée par activité manufacturière lorsque les dépenses associées à l'activité non manufacturière sont plus élevées que les recettes découlant de celle-ci ou en raison d'une diminution des stocks de marchandises non fabriquées par l'établissement surpassant la majoration sur la vente de ces marchandises. On désigne parfois "valeur ajoutée" du terme production nette. Toutefois, pour en arriver au concept de production nette ou produit intérieur brut au coût des facteurs dans le cadre des comptes nationaux, il faudrait soustraire en plus les frais de publicité, d'assurances et autres frais commerciaux, qui ne sont pas relevés lors du recensement annuel des manufactures. Les chiffres de la "valeur ajoutée" dans le cas des industries primaires, de la fabrication et de la construction sont publiés dans la publication du B.F.S. intitulée *Survey of production*, numéro de catalogue 61-202.





STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010713283